

Evangelical Free Church of Australia



澳洲基督教

播道會靈福堂

二零一八年至二零一九年年報
Annual Report 2018 – 2019

目錄 Contents

教牧分享 PASTORS' SHARING

謝友德牧師 Rev. Dr. David Tse	2
李志強牧師 Rev. Bob Lee	3
李馮月芬傳道 Pastor Florence Fung	5
鄺偉志傳道 Pastor Richie Kwong	6
孔家華傳道 Pastor Deborah Hung	7
李東傳道 Pastor Steve Li	8

執事會報告 DEACONS BOARD REPORT

主席報告 Chairman's Report	9
教會發展委員會	
Church Development Committee	10
教會人力資源 Human Resources	12
聘牧委員會 (至一八年十一月四日)	
Pastoral Search Committee (PSC)	
(Till 4 Nov 18)	13
神學生助學金委員會 Theological	
Student Scholarship Committee	13
教會物業維修 Church Maintenance	14
資訊科技 IT Department	14
教會財務委員會	
Church Finance Committee	15

粵語事工 CANTONESE MINISTRY

粵語事工委員會	
Cantonese Ministry Team	17
粵語兒童事工 Children Ministry	18
彩虹兒童讚美隊	
Rainbow Children Praise Team	19
迎新關顧事工	
Welcoming and Caring Ministry	20
崇拜聖樂事工	
Worship and Sacred Music Ministry	21
團契小組事工	
Fellowship & Small Group Ministry	21
以利亞團契 Elijah Fellowship	22
約書亞團契 Joshua Fellowship	23
以諾團契 Enoch Fellowship	24
挪亞團契 Noah Fellowship	25
摩西團契 Moses Fellowship	26
以斯帖團契 Esther Fellowship	27
男士天空 Men's Fellowship	28
傳道事工 Evangelism Ministry	29

裝備事工 Equipping Ministry	29
外展事工 Outreach Ministry	30
兒童樂園 Play Group	31
語言班 Language Class	32
乒乓球事工 Table Tennis Ministry	32
恆青組 Evergreen Seniors Group	33

英語事工 ENGLISH MINISTRY

English Ministry Team	34
Leader's Meeting	36
Prayer Ministry	36
11am service – Music Team	36
5pm service	37
AV Ministry	37
Music Training	38
SWITCH	38
Kids Church	39
Kids Spot	40
Women's Ministry	40
Women Care Ministry	41
Men's Ministry	41
Outreach Ministry	42
Peacemaking Ministry	42
Table Tennis Ministry	43
Boys Brigade	43

國語事工 MANDARIN MINISTRY

國語事工報告 Mandarin Ministry Team	44
小組事工 Cell Group	45
兒童主日學 Sunday School	45
初信栽培班和洗禮班	
Basic Discipleship Class for New Believers	
and Baptismal Class	46
福音外展：聖經生活英文班	
Saturday English Class	46
街頭佈道事工報告 Street Evangelism	46
聖樂事工 Worship & Sacred Music Ministry	47
喜樂團契 Joy Fellowship	48

差傳事工 MISSION MINISTRY

統計 STATISTICS	56
---------------	----

謝友德牧師 Rev. Dr. David Tse

撰寫這報告時，我成為靈福堂的牧者剛滿三個月，踏上了一個充滿動感和挑戰的旅程。主賜厚恩，而靈福堂這個家的弟兄姊妹亦很熱情地歡迎我和師母。教會的教牧和辦公室同工們給予我很好的幫助，執事們也給予各方面的支持。

要認識靈福堂的4P絕不容易一人、事工、政策和處事方式 (people, programmes, policies, practices)，這些都是較明顯和易見的。我們都知道每間教會的事工都是按其獨特處境和歷史因素而制定。每所教會還有其個別不同的系統和文化，是較為潛在，卻又對事工的有效性有決定性的作用。故此過去三個月來，我很注重聆聽和嘗試明白，而經常提出的問題是「是甚麼？如何？」在教牧會議、執事會、各語言的事工委員會、團契職員會和各種和弟兄姊妹個人或小組傾談時，我都小心聆聽。無論有沒有咖啡或食物，每次我都很享受。

研究事工和商業策略的人士都同時指出組織內部文化的重要性，但卻為大部分教會所忽略。這文化包括我們如何自處、如何和教會內外的人相處、如何建立事工的環境和氣氛、並如何處理領袖發展和團隊動力。至於未來，我會將發問的重點從「是甚麼？如何？」轉為「為甚麼？去那裡？」主耶穌經常將故有的觀點重新檢視，脫離舊的框架，被視為改革先鋒，祂形容自己不是要廢掉律法，而是成全律法。我絕非將自己的工作跟全能的主相比，我滿足於從祂的言行中學習，更新和重造舊有的方式和傳統，以致靈福堂被神帶領，更上一層樓，到達神要我們去的地方。

我想再強調我在就職禮中提出主任牧師作為激勵、建立橋樑者和同行者的三重角色。盼望你和我一起祈禱，作為激勵我能夠幫助這所蒙福的教會的事工和神的子民，繼續成長。作為搭橋者，求神使用我將以兩文三語、在五個地點、六堂崇拜的神的子民，凝聚起來成為一個合一、和諧的群體。作為同行者，在你與神同行和事奉祂的路上，我願與你同行。

在此要特別提到本堂英語事工。我驚嘆並感恩，神在我們當中興起了許多對神委身和滿有恩賜的肢體。在缺乏牧者時，他們能夠起來事奉和帶領。我透過在英語崇拜聚會中講道和主持聖餐，亦在本堂弟兄姊妹預備主日崇拜和中學生團契 (Switch) 的信息時，預先審閱他們的講稿，也參加英語事工委員會，都和他們建立接觸，了解他們的事奉和事工，縱使不能全面，亦可提供一

點關懷和引導。物色牧者的過程仍在進行中，請繼續每天在祈禱中記念。

我加入靈福堂時帶著的其中一個信念，是神在過去32年來賜福予這教會，並會在未來的很多年都繼續賜福，並使用我們，我們所有人都是其中一員。我從1979年7月開始全職事奉至今40年。是的，我不再年輕了。保羅在 [林前 15:58] 的勉勵，在事奉的高山與低谷都持續使我在靈裡得力。「所以，我親愛的弟兄們，你們務要堅固，不可搖動，常常竭力多做主工，因為知道你們的勞苦，在主裏面不是徒然的。」我為你的祈禱是縱使你在事奉或生活中感到疲累或失望，你會經歷在祂裡面奇妙的抗逆能力。我們齊心向前。

Writing this report in July, I've served EFCA as Pastor for a mere 3 months. It has been an exciting and challenging journey. The Lord has been gracious. Everyone in the EFCA family has welcomed Rebecca and me so warmly. My fellow pastoral and office staff have been most helpful. The Deacons have been extremely supportive.

It has been quite a challenge getting to know the 4Ps of the EFCA family – people, programmes, policies and practices. These are the more obvious and explicit ones. We've always known that each church is unique and carries out her ministries according to her special context and historicity. Then there are the systems and the distinct culture (S+C) that largely determines the effectiveness of a ministry – but these could be subtle and implicit. What I've been doing in the last 3 months is largely to listen and understand. The most common questions I've been asking at this stage were "what and how?" I have listened intently through various meetings with the Pastoral Team, Board of Deacons, Ministry Teams of each language, Fellowship Committees and a number of informal chats with individuals or groups during meals and coffee times. So far, I've enjoyed each of these conversations, even those without meals and coffees.

Ministry as well as business strategists have pointed out the importance of organizational culture which most churches have not given

enough attention to. This includes the way we carry ourselves, the way we relate to others within and outside the organization, how we create the ministry environment and atmosphere and how we see leadership development and team dynamics. Going forward, the more important questions that I would ask will turn from "what and how?" to "why and where to?" Our Lord Jesus has sometimes been considered a revolutionary when He reframed century-old perspectives. The way He describes it was that He hasn't come to abolish the Law or the Prophet, but to fulfill them. By no means would I imagine my work being compared with that of the Almighty. I am satisfied to be able to learn from Him in transforming or re-inventing old practices and traditions in order to help EFCA move to the next level God wants us to go to.

I want to emphasize again what I said about my role as Senior Pastor at my Inauguration Service. As I exercise leadership in ministry, the threefold role of catalyst, bridge builder and companion is how I see myself in the ministry of EFCA. I hope you would pray with and for me, that as a catalyst, I would make a contribution to the personal growth of God's people and to the ministry growth of this much blessed church. As a bridge builder, I ask God to use me to bring together God's people in the 6 services of 3 different languages being held in 5 campuses and also to facilitate unity and harmony. As a companion, I would love to walk with you as you walk with the Lord and serve Him through EFCA.

A special word about our English ministry here. I'm amazed and thankful that the Lord has raised up so many dedicated and gifted people from amongst us. They have stepped up to serve and lead while we seek to appoint suitable pastors. I have preached and conducted communion at English services, read through manuscripts of Sunday sermons and SWITCH talks whenever we had speakers from within our church family and attended English ministry team meeting. All these have allowed me to be in touch with them, get to know more about their ministries and provide guidance and care even in some small ways. Our search for pastors is still in process. While there is progress, I'll ask that you continue to pray about this daily.

I joined EFCA with the conviction that the Lord has blessed this ministry abundantly for the past 32 years and that He will continue to bless and use all of us for many years to come – and we are part of this together. I commenced full-time ministry in July 1979 and 40 years have passed. (OK. I know I'm not young anymore!) Paul's encouragement in 1 Cor 15:58 has consistently sustained me with spiritual vitality and strength through ministry roller coasters, "Therefore, my dear brothers and sisters, stand firm. Let nothing move you. Always give yourselves fully to the work of the Lord, because you know that your labour in the Lord is not in vain." I'll pray for you that you would find resilience in Him even when you feel exhausted or disappointed in life or ministry. Let's all soldier on together.

李志強牧師 Rev. Bob Lee | 教會與神的僕(工)人

前言

小僕在教會作教牧服事，常被主內肢體稱呼為「神的僕人」，其他教會領袖並沒有這樣的稱謂。問題是否只有在教牧崗位服事主的，才能配得是「神的僕人」的稱謂？實情在聖經中對於所有為神作工的信徒有一個總稱，就是「神的僕人」。以下從神要使用什麼樣的工人，要他們擔任什麼樣的職任，去理解神實在要每一個神的子民在不同的崗位事奉，忠心作「神的僕(工)人」、與祂同工、作成神的工。

神的僕人

在聖經中對於忠心為神作工的人稱為「神的僕人」，在舊約中尤為顯著。首先稱為神的僕人是亞伯拉罕（創廿六24）。他是神所特別選召的人，作為選民的始祖；為要叫他吩咐他的家屬、子孫遵守神的道，成為神的見證（創十八19）。但亞伯拉罕更主要的是作信徒的預表和榜樣。真正作神的工作，成為神的工人的是從摩西起。摩西被稱為神的僕人（申卅四5；書一1）。神藉著他領以色列人出埃及、傳律法、造會幕。這些都是非常偉大和重要的工作。摩西以後，約

書亞、大衛和眾先知都稱為神的僕人（士二8；王上十一13；王下十七13）。

主的使徒

在神的工人中，舊約以先知為主，新約以使徒為首。主耶穌在世時已經揀選設立了十二位使徒（路六13）。猶大賣主後由馬提亞代替（使一26）。以後主又揀選了保羅和巴拿巴等為使徒（徒十三2；羅一2）。當時也有假使徒（林後十一13；啟二2）。我們注意到新約中的其他傳道人，如提摩太、提多等並未自稱為使徒；而彼得後書和猶大書都提到「使徒從前所傳的」（彼後三2；猶17），這表明使徒時代和使徒職份都是已經過去。但使徒的工作是一直繼續下去的。

被遣派的先知

舊約時有先知，新約時也有（使十一27；弗三5）。在舊約的先知著重於說預言，而新約的先知則重於講道。作先知是一種職份；而先知講道是一種恩賜，林前十二10的「作先知原文乃先知講道」（林前十四1）。能說預言，（或作先知講道）不一定是先知（林前十四29、31、37）。舊約先知，是神所設立所遣派的（撒下三20；耶一5）。新約先知，也是神所設立所賜給的（林前十二28；弗四11）。

福音的使者

當耶穌從死裡復活後，被提升天前，對門徒最大命令和吩咐，就是叫他們往普天下去，傳福音給萬民聽（可十六15）。除了使徒們傳福音以外，主還設立了傳福音的人，列在新約五種工人之中（弗四11）。這並不是說，只有專門傳福音的人，才作傳福音的工作。所有的信徒都應當同心來做這個工作。如腓立比教會和信徒，從頭一天起，就同心合意地興旺福音；為所信的福音齊心努力（腓一5、27）。福音傳到那裡，不應當停止在那裡，應當從那裡和那些人中間繼續出去。像在歌羅西的教會一樣：福音傳到他們那裡，也傳到普天下（西一6；帖前一8）。

羊群的牧人

牧師原文就是牧人（弗四11）。聖經中對牧人的職責講的很多，因為常將神的子民，無論舊約的選民，或者新約的信徒，都比作羊群。羊群總是要牧人的，神自己稱為以色列的牧者（創四九24；詩八十1）。主耶穌也稱為信徒的牧人（約十11）。摩西、大衛都曾放過羊，後來也成為以色列人的牧者（出三1；撒下七7-8）。作牧人是

須要吃苦耐勞，有愛心，細心和耐心的。好牧人甚至要為羊捨命（約十11）。所以，所有忠心的牧人，首先是必須為神選、所賜、所立的（耶三15；結卅四23），然後要竭盡全力把羊群照顧、牧養好。作牧師是聖靈所立的作全群的監督，當為自己謹慎，也要為羊群謹慎，因為有兇惡的狼會進入羊群（徒二十28-29），也有盜賊要來偷竊、毀壞（約十10）。

真理的教師

在新約的五種工人中，雖然教師列在末位（弗四11），但卻不是不重要的。保羅不但是傳福音的和使徒，同時也是教師（提前二7；徒十三1）。因為神願意萬人得救、明白真道（提前一4），所以需要有人教導、講解、闡明真理和聖經，這就需要教師。在舊約時代，有祭司利未人負責傳講律法（瑪二4-7）。以斯拉是祭司，同時又是個文士，他通曉律法，並教導以色列人（拉七6-10）。主在教會中所設立的教師，卻列在行異能的、能醫病的和說方言的之前（林前十二28）。主耶穌自己就是一位偉大的和最高的教師（約三2）。實在說來，所有傳道人，都應該是真理的教師，像保羅對提摩太所說的那樣：要以宣讀、勸勉、教導為念，並且謹慎自己和自己的教訓（提前四11、13、16）。

信徒皆祭司

舊約時代祭司是非常重要的職份。只有亞倫和他的子孫才擔任（出廿九1）。他們特別奉派替人辦理屬神的事，包括獻上禮物和祭物，搭救愚蒙和失迷的人，將人帶神面前與神和好（來五12，二17-18）。新約時代，每一位信徒都有祭司的地位，都可以直接到神面前敬拜和事奉神，不需要有居中間的階層來代辦神與人中間的事（彼前二5、9；啟一6；來十19、21）。然而實際上，有的新約信徒在屬神的事上，仍需要別人的帶領和幫助。傳道人的責任，就是要把各人在基督裡完完全全引到神的面前（西一28）。在新約時雖然沒有祭司職份，然而在某些屬靈的意義上，舊約的祭司是可以作為新約神的工人的預表和榜樣的。

結語

今天可能有人自稱是神的僕人，或被人稱為神的僕人；有以為在教會擔任領袖作事奉的，或者作傳道的都是神的僕人。但是真正神的僕人是聽命於神，討神的喜悅，是捨己背起他（她）的十字架步主腳蹤的信徒；而不是聽命於人，討人的

喜歡，只為一己的私心、利益和地位。有一天神要將他真的僕人和假的僕人分別出來。在新約裡也常稱神的工人為基督的僕人（羅一1；西一7，四7、12；提後二24；猶1；啟一1），我們要

像基督的僕人從心裡遵行神的旨意（弗六6）。完全聽命和順服，是作神的僕人唯一條件和基本特徵。使徒保羅在許多方面都是我們的榜樣。（林後十一23；加一10）

李馮月芬傳道 Pastor Florence Fung

猶記得今年曾經有一次晚間祈禱會，只有五位出席，除四位傳道人外，只有一位是其他肢體，其實平日晚間祈禱會也只有十多位肢體參加，甚至有時日間出席的人數比夜間多，為何教會祈禱會是如此的情況，當然明白有好多不同原因，我們是否也對祈禱的認知需要再被更新呢？

「看哪，我站在門外叩門，若聽見我聲音就開門的，我就進到他那裏去，我與他，他與我一同坐席。」（啟示錄三章20節）

這節經文說明禱告的意義了。禱告就是讓耶穌進入我們的心裏。叫我們明白，不是我們的禱告感動了主，乃是主感動我們去禱告。祂叩我們的心門，祂叫我們知道，祂很想進到我們心裏，我們的禱告常是主叩我們心門的結果。我們更明白先知以賽亞所說的話：「他們尚未求告，我就應允，正說話的時候，我就垂聽。」（賽65:24）在我們求告以前，神已本其慈悲的心叫我們知道了祂所決定給予我們的恩賜，祂叩門為要感動我們藉着禱告打開心門，去領受祂為我們已經預備好了的恩賜。（禱告—哈列斯比著）

究竟禱告是什麼？

借用香港播神院長郭文池牧師在他的新著作，「一切從祈禱開始」作以下對祈禱的定義：「我們可以將禱告簡單定義為，世人向上帝敞開心靈的溝通」。

祈禱的內容是多樣化的，但卻可以歸納為五大類，包括讚美、感恩、認罪、為別人祈求，以及為自己祈求。

新舊約聖經都教導我們祈禱，而且清楚指出祈禱是有功效，是上帝所喜悅的，是祂的旨意。這是很難有其他結論的，聖經的確教導基督徒就是一個愛祈禱的人，上帝的教會就是一間祈禱的教會，上帝的工人就是一群用祈禱來事奉主的人。

在忙碌的大都市生活，要過一個認真的祈禱生活，是需要額外的警醒的，郭牧師建議兩個具體的方法：

（1）常規的方法

意思是我們日常生活作息中，每天要安排一個固定的時間來靈修祈禱。這好像是老生常談，但人類所有的問題，往往都是出現在最基本的問題上。我們要將閱讀聖經與祈禱生活結合，就是要用心認真地默想靈修時所閱讀的經文（參詩篇第一篇）然後轉化成為自己向上帝的禱告，將經文與自己的祈禱生活結合是很重要的。

（2）不常規的方法

意思是指用非固定的形式去過禱告生活，除了靈修及早晚定時的，還在生活的每一方面，包括行在路上，在工作中，老闆或同事無理取鬧時，料理家務等等，心靈都是想向上帝敞開，與上帝的聯繫，有聲無聲地向上帝祈禱。如：法國羅倫斯（Brother Lawrence）為榜樣。

當然，不常規的禱告方法，不可以取代常規的祈禱生活，主耶穌經常一早起來祈禱；常帶領門徒「退修」等，都在說明這位常與父同在的聖子耶穌，祂在地上的時候，也有固定祈禱親近上帝的時間。常規的祈禱生活是基督徒靈命的根基，不常規的祈禱生活是我們靈命的表現，兩者相輔相成的。

郭文池牧師這本新著作，內容很豐富，也不能在這裡詳盡說明，希望大家有機會閱讀，正如郭牧師在書背所介紹：

讓作者帶我們.....

從釋經和神學的角度探討有關祈禱的課題；認識在聖靈裏禱告的重要性及其意義，並如何去實踐；再次承認耶穌為主，從心發出凡事感恩的禱告；並學習如何更新我們的禱告生活。作者盼望透過此書喚醒教牧及信徒，正視我們的禱告生活，並立志成為一個「一生都祈禱的人」。

在此也盼望我們真的可實踐成為一個愛祈禱的人和是一所愛禱告的教會！

鄺偉志傳道 Pastor Richie Kwong | 對個人佈道的「虧欠」

可能靈福堂當中有些人知道，筆者早期是透過深入的佈道訓練，來開始我超過三十年的全時間事奉的生涯。直到今天，筆者仍然堅信佈道訓練的重要，仍嘗試身體力行推動佈道及有關的事奉。感謝神恩典讓我在靈福堂的兩年半事奉中，一直有機會參與傳道事工。作為推動佈道者，看見一些信徒對佈道有持續的熱誠，固然可喜，但亦同時遇見不少信徒對佈道事奉仍抱著偏差的觀念，很想在這裡認真談談，盼望各位「停一停、想一想」。

個人佈道的沒落

還記得三年前筆者以佈道機構同工的身分，與台灣的宣教機構「聯合差傳事工促進會」的同工合作，在台灣推動一個十天的宣教研討會及台灣十區的城鄉遍傳。我們香港和世界各地跟台灣的弟兄姊妹共百多人一起出隊，以不同的方法進行向陌生人傳福音，經歷神的工作，共領多人歸主。在過程中，給筆者最深刻印象的其中一件事，就是一位台灣宣教同工的感歎：「你們推動陌生人佈道的工作，給我們台灣教會很大的提醒和鼓勵！近年台灣教會流行大型「特會」，卻已失卻了昔日台灣宣教士在街頭上、或逐家逐戶接觸陌生人的傳福音精神！」筆者發現那台灣同工所分享的現象，也在華人教會圈子中頗為普遍。澳洲雪梨的華人教會，你看是否也有如此問題？

不傳福音的「藉口」

傳福音的事奉，本來是每一位弟兄姊妹都需要參與的，可惜在不少信徒的實際事奉中，卻淪為最不願意參與的事奉。他們頭腦上不敢不認同傳福音的重要，在實踐行動上卻證明傳福音其實跟自己毫無關係。這種實踐的缺欠，多是源於錯誤的信仰觀念。較普遍的有兩種，第一種是認為「我沒有傳福音的恩賜和興趣，不如讓有那種恩賜的人去做吧」；另一種是認為「我已有其他事奉了，我的時間有限，所以不能參與」。以上兩種謬誤，皆是對馬太28節18至20節主耶穌「大使命」的無知或刻意地忽視所致。經文說主耶穌已從死裡復活，已擁有所有的權柄，「所以你們（包括一切基督的門徒）要去，使萬民作我的門徒」。從經文中清楚的表達，這大使命是所有門徒的責任，並非只屬於一小撮「有傳福音恩賜」的信徒，這也是一個「命令式」的語態，是不能不實踐的使命。筆者甚至聽過有教會領袖竟然認為傳道人推動傳福音工作，會削弱在教

會的「牧養」！殊不知「傳福音」和「牧養」是相輔相成，道理簡單不過：若沒有人領人歸主，何來有「信徒」可以牧養？鼓勵並訓練信徒去領人歸主，「製造門徒」的過程和「牧養信徒」的重要一環。那種「只有牧養」的觀念，乃是一種極為錯誤的牧養神學。

人人皆可參與陌生人佈道

剛才說過，佈道訓練是筆者全職事奉的起點，在筆者過去三十多年於不同教會和機構事奉裡，並沒忘記主給我那訓練佈道人的使命。到今天，在澳洲雪梨的這獨特的環境中，筆者感恩主給我不同的機會，可以在大學、在各教會中，透過分享、帶領並訓練不同群體作陌生人佈道，繼續傳遞雪梨華人福音的異象，因為這裡的福音禾場實在非常大，單在雪梨大學已有一萬七千位華人留學生，而當中絕大部分是未聽聞福音者！筆者根據多年的訓練經驗，向陌生人佈道，雖然不是很容易，卻也不如很多人所想像那樣困難，問題是人願不願意去嘗試。最近有一位弟兄參與我們每月的街頭佈道，他的分享值得大家深思：「我為何會參加街頭佈道？不是我很喜歡接觸陌生人，相反地，我的個性較內向，其實不善向陌生人說話。可是我覺得，正是自己不善接觸人，就更應該對付自己的弱點，多嘗試傳福音，因為大使命應該是每個信徒都要實踐的事，不應只有頭腦的知識！」

各位靈福堂的弟兄姊妹，我們又如何認真地、身體力行地回應主的大使命呢？

Debt of "Evangelism to Strangers"

I started my full-time ministry in 1988 as a short-term local missionary in HK. As a young preacher, my on-the-job training involved sharing the gospel daily. I did this for two years. That experience built a firm foundation for my life time ministry in the church.

A few years ago, I attended an evangelistic event organised by some Chinese churches in Taiwan where over a hundred participants shared the gospel all over Taiwan for ten days. Afterwards, one missionary shared with me that he thought the Christians and pastors there had lost the enthusiasm in sharing the gospel to strangers.

To be honest, I found that many Chinese churches have lost the eagerness to execute "The Great Commission" of our Lord Jesus (Matt. 28:18-20) too. It is sad but true.

"The Great Commission" is a command that every Christian should obey. Someone may think that "I have already engaged in many ministries" or "I have no gift in evangelism", but those are just excuses to avoid sharing the gospel to the non-believers around us. Proper "discipleship" must also include evangelism: to become a disciple in Christ we must also help make disciples.

孔家華傳道 Pastor Deborah Hung

感謝主的慈愛和信實，今年分享的主日課程《作主僕人》是查考四卷小先知書，包括俄巴底亞書、約拿書、彌迦書、那鴻書，這個課程是學習如何遵行主的命令，及從中認識主的恩慈和信實，以裝備信徒在這彎曲及充滿成見的世代，作主忠心的僕人。作主僕人不單是主日學課程名稱，也是2019年小僕的事奉目標，深盼能真正成為主的僕人，不事奉這墮落世界的價值觀，乃是事奉永生神國度的價值觀。

俄巴底亞書是舊約中最短的一卷書，聖經學者耶柔米說：俄巴底亞是最難明的一卷書。以東因驕傲狂妄被主懲治，「我使你以東在列國中為最小的，被人大大藐視，住在山穴中，居所在高處的阿，你因狂傲自欺，心裏說，誰能將我拉下地去呢。」（俄2）。作主僕人首要是謙卑，切勿狂妄驕傲，謙卑的人才聽得見神的聲音，神的聲音是僕人的導引。箴言十六章18至20也有論及驕傲，「驕傲在敗壞以先；狂心在跌倒之前」。人是很容易驕傲的，願和靈福堂的弟兄姊妹一起謙卑學習事奉永生神。

約拿書是描述先知約拿不願遵行神的旨意，神吩咐約拿往尼尼微城傳悔改的真理，他不願看見以色列人的世仇亞述人悔改及罪得赦免，「你起來往尼尼微大城去、向其中的居民呼喊、因為他們的惡達到我面前。約拿卻起來、逃往他施去躲避耶和華，下到約帕、遇見一隻船、要往他施去。他就給了船價、上了船、要與船上的人同往他施去躲避耶和華。然而耶和華使海中起大風、海就狂風大作、甚至船幾乎破壞。」（拿1:2-4）

後來神安排一條大魚吞了約拿，他在魚腹中三日三夜，他對神有了更深的經歷，他在魚腹中向

神禱告後大魚把約拿先知吐回乾地，約拿三日三夜在魚腹預表耶穌基督為世人釘身十架、被埋、三日三夜在地裡頭。到了約拿書第三章，尼尼微人禁食悔改，「於是上帝察看他們的行為，見他們離開惡道，就後悔，不把所說的災降與他們了。」（拿3:10）

神的僕人也會因國仇家恨而不願順服，這樣自己和別人的靈命也會受虧損，作主僕人很重要是遵行神旨沒有歧見，感謝主靈福堂三語的弟兄姊妹彼此配搭，彼此包容，不執着於自己語言的文化，同心合意，興旺福音。

彌迦書中的先知彌迦與先知以賽亞是同一時代的人，他來自南國猶大的鄉下，彌迦相信猶大將遭國難，彌迦所傳的信息明確地提示了將來的盼望，「世人哪、耶和華已指示你何為善，他向你所要的是甚麼呢。只要你行公義、好憐憫、存謙卑的心與你的上帝同行」（彌6:8）。神的僕人很重要是施行公義，有憐憫的心腸。感謝主恩，靈福堂在澳洲天旱的時候，用慈惠基金幫助受旱災影響的農民。靈福堂也積極參與普世宣教，支持宣教士及宣教機構，其中也包括孤兒院，宣教地區的神學教育等等。

拿鴻書是一篇長詩，「看哪、報好信傳平安之人的腳登山」（鴻1:15上），作主僕人很重要的工作是報好信。教會於去年年底及今年，皆有短宣隊先後往日本、台灣、杜拜及泰國。弟兄姊妹在本地舉辦的福音活動中。也很積極邀請新朋友，報好信傳福音的人之腳蹤何等佳美。

主耶穌不單是神的兒子，更是主的僕人，為世人贖罪，忠心至死，從死裡復活，是我們眾人當效法的君尊義僕。

主耶穌不單是神的兒子，更是主的僕人，為世人贖罪，忠心至死，從死裡復活，是我們眾人當效法的君尊義僕。

主耶穌不單是神的兒子，更是主的僕人，為世人贖罪，忠心至死，從死裡復活，是我們眾人當效法的君尊義僕。

感謝主的恩典及執事會的努力，2019及2020的工作證成功批出，不經不覺在澳洲事奉已經兩年多，喜歡四季分明的天氣，由於澳洲沒有颶

風制度，即使很大的風雨，教會的主日崇拜仍然進行，從沒因天氣而停止主日聚會，這是很美，就如一首《恩典太美麗》的詩歌歌詞，「…能事奉你是最尊貴。」

李東傳道 Pastor Steve Li | 主耶穌的超越性

近一年来，国语同工集体灵修希伯来书，现在已近尾声，通过逐章逐节查考，使我有机会再次思想主耶稣的伟大，祂是我们的创造主、救赎主和启示主，祂超越世上的一切，拥有世上所有权柄，我们必俯伏敬拜。

希伯来书成书于公元六十至七十年间，从其内容可以看出是写给犹太信徒。初期教会经历许多忧患，使徒多有被杀害，信徒面临两大危机：罗马政府逼迫他们放弃基督教信仰；犹太教劝诱要他们回到旧约律法底下。面对逼迫和压力，有些信徒失去了起初的热忱和勇气，信心摇动，甚至灰心到怀疑自己跟随主耶稣的道路是否走错了，是否要再回到犹太教的老路上去。对此，希伯来书的作者劝勉信徒要持守信仰，跟随主耶稣，竭力前行，主耶稣超越一切，祂所成就的新约比旧约更美。

希伯来书阐明主耶稣的超越性，祂超越世上的一切，远远超过犹太教引以为自豪的旧约律法和献祭制度。希伯来书一章一至三节，短短三经文开宗明义地宣告主耶稣的超越性，过去，神藉着众先知多次多方地晓谕（来1:1），而如今，神藉着主耶稣最后的、完全的启示（来1:2）真理：主耶稣是我们的创造主，启示主和拯救主。其一，耶稣与宇宙之间的关系，过去，在创世之初，神「曾藉著祂创造诸世界」（来1:2），「万物是藉著祂造的；凡被造的，没有一样不是藉著祂造的」（约1:3）；创造了宇宙万物，掌管着历史进程，现在，「用祂权能的命令托住万有」（来1:3）；将来，主必然再来审判整个世界，因为神「又早已立祂为承受万有的」（来1:2）。其二，主耶稣与神之间的关系，「祂是神荣耀所发的光辉，是神本体的真像」（来1:3）。祂是神的儿子（来1:2），是三一神的第二个位格，祂就是神。「从来没有人看见神，只有在父怀里的独生子将祂表明出来」（约1:18）。其三，主耶稣与教会和我们的关系，祂道成肉身，来到世上，「既有人的样式，就自己卑微，存心顺服，以至于死，且死在十字架上」（腓2:8），

成就了神创世之初制定的救赎计划，「祂洗净了人的罪」（来1:3），现在，祂「就坐在高天至大者的右边」（来1:3），作为神人之间的中保，为我们代求。

而后从一章第四节至十章末尾，作者分别详尽地论述了主耶稣超越一切，众天使、摩西、约书亚、祭司亚伦和献祭制度等都不能与主耶稣和新约同日而语。主耶稣比天使更尊贵（来1:4）；祂比摩西更配得荣耀，摩西是犹太人最尊敬的领袖，但摩西只是神的仆人，主耶稣是神的儿子，儿子当然比仆人尊贵（来3:5-6）；主耶稣是麦基洗德等次的（创14:17-24）、永远的大祭司（来7:24）；耶稣成为祭司是「主起了誓，决不后悔，你是永远为祭司」（来7:21）；祂不必像一般祭司，必须先为自己的罪献祭（来7:27），因为祂没有犯罪（来4:15），祂为百姓赎罪，不是用祭牲的血，「乃是用祂自己的血，而且只一次进入圣所，就成了永远赎罪的事」（来9:12）。因着耶稣的舍身和流血，因着主的恩典，我们得蒙救赎，成为了神的儿女，天国的子民，主耶稣基督的门徒，我们「可以坦然地进入至圣所」（来10:19），来到上帝面前「得怜恤，蒙恩惠，作随时的帮助」（来4:16）。

希伯来书先是在真理上教导犹太信徒，后以信心伟人榜样激励他们，希望他们存心忍耐，努力向前；告诫他们不可离弃真道，不要再走回头路；勉励他们要将起初的信心、爱心和盼望坚持到底。希伯来书是写给初期教会信徒的，同时希伯来书也是神赐给我们的。在这末后的时代，作为主的门徒在跟随主的道路上，会遇到困难、挑战，甚至是逼迫，但主耶稣告诉我们，「不要怕，只要信」（路8:50），主应许必将与我们同在，直到世界的末了。感谢主并且祈求主继续赐福，恩领我们，使我们能够「放下各样的重担，脱去容易缠累我们的罪，存心忍耐，奔那摆在我们前头的路程，仰望为我们信心创始成终的耶稣」（来12:1-2）。

主席報告 Chairman's Report | 許國堅執事 Joseph Hui

我們要以心靈誠實來讚美耶和華，因祂本為善！

19:1 (大衛的詩，交與伶長。) 諸天述說神的榮耀；穹蒼傳揚他的手段。

19:2 這日到那日發出言語；這夜到那夜傳出知識。

19:3 無言無語，也無聲音可聽。

19:4 它的量帶通遍天下，它的言語傳到地極。神在其間為太陽安設帳幕；

19:5 太陽如同新郎出洞房，又如勇士歡然奔路。

19:6 它從天這邊出來，繞到天那邊，沒有一物被隱藏不得它的熱氣。

詩篇19:1-6

雖然教會在今年經歷不同的境況，感謝神賜我們智慧和力量安然渡過。

讚美和感謝

感謝主的恩典，2018年主感召謝友德牧師於11月4日特別會友大會中被任命為主任牧師，於2019年4月1日上任，於4月14日舉行了就職典禮。

本年度共有44位弟兄姊妹藉着聖禮及轉會禮成為會友，願神繼續賜福給他們在主裏成長和忠心事奉祂。

感謝主本年度的執事會由來自所有三個會眾的代表組成，並與教牧團隊和諧有效地一起事奉。

事工發展

我們繼續履行主的大使命將福音廣傳，於每主日共舉行六堂主日崇拜敬拜主，感謝主出席人數也在增長。我們的跨語言外展事工已經改變了，現在各事工委員會直接負責其外展事工，並繼續與我們的社區聯繫和繼續接觸我們的社區。

我們將繼續積極委身於本地和海外的宣教工作，讓我們同心為教會支持的宣教士禱告。

雖然教牧同工人手不足，但同工們、事工領導和弟兄姊妹仍忠心事奉，讓我們繼續緊緊跟隨我們主的領導和帶領去傳福音和建立教會。

牧師動向

儘管分別於19年1月和18年11月Rev David Chen和Pastor Steve Ryman離任，但主保守我們的英語會眾忠心地事奉。我們仍然在呼喚新牧者並等待主的供應。

神賜福給我們教會麥伯全牧師和陳黔開牧師兩位顧問牧師，他們給與我們屬靈上的指導。感謝主賜給教會忠心的退休義務牧師和辦公室同工，使教會的牧養和行政工作順利運作。

挑戰和機遇

在教會崇拜場地設施上，我們仍需面對各場地的限制，讓我們繼續祈求神帶領和賜與合適的場地，作為福音工作的基址。

在未來的歲月，我們仍會面對很多的挑戰，就讓我們同心去實踐教會的使命和異象宣言。

在此，在主裏謹向顧問牧師、每一位教牧同工、每一位義務教牧、即將離任及留任的執事、每一位事工委員、事工領袖及總會代表在過往一年的忠心事奉致謝。

Praise the Lord with all our souls, hearts and mind for HE is good!

God's Glory in Creation (Psalm 19:1-6 GNT)

- 1 How clearly the sky reveals God's glory!
How plainly it shows what he has done!
- 2 Each day announces it to the following day;
each night repeats it to the next.
- 3 No speech or words are used,
no sound is heard;
- 4 yet their message goes out to all the world
and is heard to the ends of the earth.
God made a home in the sky for the sun;
- 5 it comes out in the morning like a happy
bridegroom,
like an athlete eager to run a race.
- 6 It starts at one end of the sky
and goes across to the other.
Nothing can hide from its heat.

Another year has passed. The Lord is worthy to be praised and we thank the Lord for guiding and protecting us through this year despite all ups and downs.

Praise and Thanksgiving

We thank and praise the Lord for the calling of Senior Pastor and the Special General Meeting held on 4 November 2018 to confirm

the appointment of Rev David Tse as Senior Pastor. Rev Tse commenced on 1 April and the Inauguration Service was held on 14 April.

There have been a total of 44 brothers and sisters becoming members of our Church through Baptism and transfer of membership in our three Congregations. May the Lord continue to bless these new members in our Church to know the Lord deeper and serve Him faithfully.

The 2018/19 Deacons Board consists of representatives from all 3 Congregations and have been serving together with the pastoral team in harmony and effectively.

Ministry Development

We continue to follow the Lord's Great Commission to spread the Gospel and have six Worship Services on Sunday. Praise the Lord for His Blessing and the number of people attending has been growing. The Cross-Language Outreach Ministries have been changed and each language ministry is looking after its outreach ministry and continue to reach out to our community.

Our Church continues to commit in both local and overseas missions. Let us continue to pray for the missionaries whom our Church has been supporting.

Pastors

This year despite the departures of Rev David Chen and Pastor Steve Ryman in January 2019 and November 2018 respectively, the Lord has protected and guided our English Congregation to serve Him faithfully. Since then, we have been calling for the replacement and waiting for the Lord's provision.

The Lord has blessed our Church with two advisory pastors, Rev Joshua Mak and Rev Kenneth Chan who have been providing spiritual guidance to us. The Lord continues to bless our Church with our retired voluntary pastors and a team of dedicated office staffs throughout the year to our church.

Challenges

We still face with various limitations in all the venues of our ministries. The Church Development Committee and the Deacons Board have been searching and waiting for the Lord's provision of suitable venues to advance His Kingdom.

Although challenges are still ahead as we move forward, let us come before the Lord and ask for His Wisdom and Strength to fulfil our Church Mission and Vision Statement.

Finally, in the Lord I thank sincerely our pastoral team, our voluntary pastors, our Deacons, every ministry team member, the lay leaders in ministries, and our FECCA delegates for their dedication to the Lord's work, willingness to serve, and loving heart in Him.

教會發展委員會 Church Development Committee | 許國堅執事 Joseph Hui

Church Development Committee had meetings during this year and continues to investigate suitable possible sites and buildings. We would like to give you an update about the progress of Church Development in the last 12 months as below:

Resolution 1 – A Training Centre within vicinity of Zenith Theatre, Chatswood Primary School and Chatswood Church of Christ

Based on our experience with the Council during the investigation process of the previous potential properties, a training centre used by a church is still treated as a place for worship and the Council will require sufficient carparking spaces (1 carparking space per 10 persons). Moreover, the Council will not allow us to use any building as a training centre if there are residential units above. During this year, there have not been any suitable properties for sale which can satisfy with Council's requirement.

We will continue to look for a property with enough carparking spaces and disabled access and without residential units above the property so that we can obtain approval from Council for change of use as a Church Training Centre.

Resolution 3 – Rezoning of 28-30 Wellington Road, East Lindfield

Since the current zoning of East Lindfield Church is low density residential R2, the committee had explored the option of subdivision to appreciate the land value. We had engaged a surveyor to carry out the survey of East Lindfield Church and the survey plan was done. Since we have no plan to sell East Lindfield Church in the near future and there was indication that Ku-ring-gai Council might be thinking of further re-zoning of East Lindfield area, the application for further subdivision is still on hold. We will proceed to explore this option again when the future re-zoning direction is clearer.

New Development of Chatswood Church of Christ (CCoC)

Since March, CCoC has been speaking to EFCA regarding CCoC's new expansion plan to their Mandarin Ministry and English Ministry. The ongoing discussion may affect the time slot of our current 11:45am Sunday worship service. This is only an initial consultation with CCoC. Please pray for a mutually beneficial outcome.

Investigating a solution to resolve the space issue

Since it will take time to find and purchase a property, the Church Development Committee has been thinking of possible solution to resolve the issue of not enough spaces for Children Sunday school at MOSAIC and the frequent full-house situation at Zenith 9am Cantonese Service. The lease of JC Rehearsal Studio at McIntosh Street has been extended to allow more flexibility for various ministries to use the venue. We are exploring the opportunity to set up a video link to broadcast the service to Rehearsal Studio and use it as an overflow when 9am Zenith Service is full house. Obviously, this video link proposal is still in progress to explore a suitable method to establish the video link.

The Committee is also exploring other alternatives to solve the space issue. Please continue to pray for God's guidance on the above.

Our prayer points are:

- 1 Pray for unity within the Church going forward.
- 2 Pray that we all have patience, faith and submission to our Sovereign God's timely provision of a suitable premise at the right price and at the right location.
- 3 Pray that we can continue to serve the Lord faithfully and can be good witness of Christ. God will understand our needs for more space and will provide the necessary premises for us to grow His ministries.
- 4 For wisdom of the Church Development Committee to deal with consultants, experts and the Council and owners of premises. Pray for good outcome.
- 5 For good communication between the Deacons Board and all ministry teams, brothers and sisters to clarify their queries and concerns.
- 6 For good discussion with CCoC to establish future plans.
- 7 For resolving all the technical issues regarding the video link to Rehearsal Studio
- 8 Pray that God will provide funding at His time.

The members of the Committee are:

Pastor: Rev David Tse (from April 2019)

Rev Bob Lee (till March 2019)

Chairman: Joseph Hui

(Chairman of Deacons Board)

Members:

- Donald Tso (Deacon and Cantonese congregation representative)
- Alvin Chan (representative from Financial Committee)
- Anthony Ho (appointed member by the Board)
- Teddy Mu (Mandarin congregation representative)
- English congregation representative (TBC)

教會人力資源 Human Resources

謝剛興執事 Angus Tse

「我的恩典夠你用的，因為我的能力是在人的軟弱上顯得完全。」林後 12:9

感謝主！人力資源方面，一八/一九年雖充滿挑戰，更滿有恩典。

以下列舉數項，彼此勉勵與提醒：

- 1 一八年九月廿三日：英語事工牧者 David Chen 牧師向執事會請辭，並於一九年一月六日起離任
- 2 十月廿六日：青少年傳道 Steve Ryman 向執事會請辭，並於十一月一日起離職
- 3 十一月四日：三百七十五位會友出席了選任主任牧師特別會友大會，並以三百五十六票通過謝友德牧師為靈福堂主任牧師
- 4 十二月初：孔傳道與鄭傳道之工作簽證獲續期兩年
- 5 一九年四月一日：謝友德牧師到任
- 6 四月十四日：於 Lindfield 的 St Alban's Anglican 舉行主任牧師就職禮為謝友德牧師就任獻上感恩

請大家繼續切切為英語事工牧者，包括青少年事工牧者的召喚禱告。一九年五月中，教會展開了這年度第三輪的英語事工牧者召喚工作，求主召喚合祂心意的僕人加入傳道同工的行列，負責帶領及牧養的工作。於這事工年度，人力資源已於之前進行了兩輪的召喚，並先後接觸了八位申請者或對象。感謝牧者、執事、英語事工委員與青少年事工領袖們，在此期間的支持、同心及忍耐！

在教會人力資源的工作上，感謝各執事及人力資源委員會委員們的同工：

當然委員：

- 主任牧師／顧問牧師：謝友德牧師（一九年四月起）／麥伯全顧問牧師（至一九年三月）
- 執事會主席／副主席：許國堅執事
- 前人力資源執事：曹寶耀執事
- 人力資源執事：謝剛興執事

委任委員：

- 茹志明執事
- 黃梁笑珍姊妹
- 鄭龍韜執事（一八年九月起）

最後感謝麥伯全顧問牧師及陳黔開顧問牧師所給予的指導與提醒，眾教牧與辦公室同工的搭配事奉。求主報答各人的愛心與勞苦！

“My grace is sufficient for you, for my power is made perfect in weakness.” 2 Cor 12:9

Praise the Lord for His gracious provisions throughout the 18/19 ministry year. It was a year with numerous challenges and yet full of His gracious guidance:

- 1 23 Sept 18: Rev David Chen, English ministry pastor, tendered his resignation and concluded his ministry on 5 Jan 19
- 2 26 Oct 18: Pastor Steve Ryman, youth pastor, tendered his resignation and concluded his ministry on 31 Oct 18
- 3 4 Nov 18: 375 members attended the SGM with 356 present supporting the resolution of extending the call to Rev David Tse as EFCA's Senior Pastor
- 4 Early Dec 18: renewal of the working visa of both Pastor Deborah and Pastor Richie was granted
- 5 1 April 19: Rev David Tse commenced as Senior Pastor
- 6 14 April: Senior Pastor Inauguration Service held at St Alban's Anglican Church Lindfield

Please keep remembering the on-going calling of English ministry pastors and youth pastor in your prayer. The third round of calling was launched in mid-May 19. Pray that the Lord call His servants and uphold the process of discernment. In this ministry year, HR had contacted eight applicants/potential candidates over the previous two rounds of call. Thanks to the pastors, deacons, members of the English Ministry Team and the SWITCH leaders for their support and patience.

Thanks to all the deacons and members of the HR Committee (HRC) for their support:

Default members:

- Senior Pastor/Advisory Pastor: Rev David Tse (from Apr 19)/Rev Joshua Mak (till Mar 19)
- Deacons Board Chair/Vice-chair: Joseph Hui
- Ex-Deacon HR: Donald Tso
- Deacon HR: Angus Tse

Appointed members:

- Raymond Yu
- Sarah Wong
- Arthur Cheng

Last of all, thanks to both Rev Joshua Mak and Rev Ken Chan for their guidance and advice, and to all pastors and office staff for the partnership in Him. Pray that the Lord reward them for their labour and love.

聘牧委員會（至一八年十一月四日）Pastoral Search Committee (PSC) (Till 4 Nov 18) | 謝剛興執事 Angus Tse

去年七月下旬，委員會正準備召開會議商討新一輪的召喚安排時，教會收到謝友德牧師對召喚的回應。委員會隨即按既定的召喚程序，一起尋求天父的心意。委員包括：

- 顧問：麥伯全顧問牧師
- 執事會主席：許國堅執事（一八年九月九日起）／何志成執事（至一八年九月九日）
- 執事會副主席：謝剛興執事（一八年九月九日起）／許國堅執事（至一八年九月九日）
- 人力資源執事：謝剛興執事
- 差傳事工執事：曹寶耀執事
- 人力資源委員會委員：黃梁笑珍姊妹
- 粵語事工委員會主席：劉慰平弟兄（一八年七月起）／老勃弟兄（至一八年六月）
- 英語事工委員會主席：鄭龍輶執事
- 國語事工委員會主席：王品端執事

感謝主的引領及保守！讓整個召喚的程序，在各委員與兩屆執事會，三個語言事工委員會及全體會眾努力下，得以同心印證謝友德牧師對主任牧師的回應！

求恩主讓謝友德牧師師母於靈福堂感受到主內的歡迎與親密的團契，又大大加力謝友德牧師的事奉！

As the PSC was about to meet and work out the strategies for another round of search in July 18, Rev David Tse responded to the call. The PSC immediately started the process to discern the Lord's guidance. The PSC members included:

- Advisor: Rev Joshua Mak
- Deacons Board Chair: Joseph Hui (from 9 Sept 18)/Anthony Ho (till 9 Sept 18)
- Deacons Board Vice-chair: Angus Tse (from 9 Sept 18)/Joseph Hui (till 9 Sept 18)
- Deacon HR: Angus Tse
- Deacon (Missions): Donald Tso
- HRC appointed member: Sarah Wong
- CMT Chair: Sammy Lau (from July 18)/Robert Lao (till June 18)
- EMT Chair: Arthur Cheng
- MMT Chair: Claire Wang

Praise the Lord for His guidance and protection! With support from members of the PSC, the 17/18 & 18/19 Deacons Boards, the three MTs and all three congregations, the call to Rev Tse as our Senior Pastor received overwhelming confirmation at the Special General Meeting.

Pray that Rev and Mrs Tse both feel welcome and enjoy the fellowship among us, and the Lord keep upholding them!

神學生助學金委員會 Theological Student Scholarship Committee | 鄭龍輶執事 Arthur Cheng

"So Christ himself gave the apostles, the prophets, the evangelists, the pastors and teachers, to equip his people for works of service, so that the body of Christ may be built up." Ephesians 4:11-12

The purpose of the Theological Student Scholarship is to encourage and support mature Christians from EFCA to become full-time workers for God. We thank God for a number of brothers and sisters who seek to be equipped to serve Him in this way. In 2018-19, scholarships were provided to:

- 1 Paolo Santillan (English Ministry) - Ministry apprentice at University of Sydney Evangelical Union
- 2 Leon Lai (Cantonese Ministry) – Bachelor of Theology at Chinese Theological College Australia

During the year, in response to a lack of funds in the Theological Student Scholarship Reserve, the Deacons Board approved a transfer of \$10 000 from the General Fund Reserve to enable the continued provision of scholarships. The Committee will endeavour to keep the congregation updated on the needs of the Scholarship Fund.

At the time of writing, Dr Devin Yu (Lecturer at the Chinese Theological College Australia) is scheduled to preach on the theme of

theological education at Cantonese and English services on 21 and 28 July 2019 respectively. EFCA's Advisory Pastor, Rev Joshua Mak, will do likewise at the Mandarin service on 21 July. A special offertory collection for the Scholarship Fund will be held at all services on 28 July. As said in Luke 10:2 - "The harvest is plentiful, but the workers are few." The Committee prays that this coordinated effort will heighten awareness of theological education amongst the congregation, and raise needed support for the Fund. May brothers and sisters continue to pray for and practically support more workers to be raised up for His glory.

Committee Members: Arthur Cheng (Chair), Alvin Chan (Cantonese Ministry), Ivan Leong, (English Ministry), Milly Lam (Mandarin Ministry)

教會物業維修 Church Maintenance | 許國堅執事 Joseph Hui

During this year, the following maintenance works had been carried out for the church building at East Lindfield:

- 1 The current cleaner contract had been reviewed and renewed for 12-month.
- 2 Two general clean-ups were carried out in March by English Congregation and June by Noah Fellowship of Cantonese Ministry.
- 3 The blocked section of existing sewer has been replaced with PVC pipes which will mitigate the periodic blockage of the system.
- 4 The Emergency Evacuation Plan has been established for the church building.
- 5 Repair and replacement of some sections of roof gutters have been completed.

- 6 Carpet cleaning of the whole building was done in March.
- 7 Upgrading work of Senior Pastor Office has been completed.

Thanks to all brothers and sisters who have helped to upkeep our church property. Thanks to God that He gives us the premises to carry out our activities. May the Lord continue to bless us abundantly.

"So then, just as you received Christ Jesus as Lord, continue to live in Him, rooted and built up in Him, strengthened in the faith as you were taught, and over-flowing with thankfulness"
Col 2: 6-7

資訊科技 IT Department | 劉凱誼執事 Ash Lau

箴言二章6節及九章10節強調，「敬畏耶和華是智慧的開端」。我們除了在聖經中可以找到智慧的鑰匙，在事工裡，弟兄姊妹間的互相效力，分享各自的專業所長，都叫我們更有智慧的去解決困難，學習虛己，幫助教會去向前發展，為此衷心感謝神！資訊科技部也要特別感謝幾位弟兄在過往一年的幫助，他們的盡心盡力，默默地處理了很多教會在科技上的難題。他們包括：

孔慶全弟兄，劉慰平弟兄，茹志明執事，梁耀權弟兄，吳偉治弟兄和 Sam Wong 弟兄。

本部門的事奉範圍包括：

- 1 每週更新教會網頁
- 2 每週上載教會講道錄音
- 3 更新教會幹事和牧者的電腦，處理他們日常的科技疑難
- 4 處理教會網絡問題，跟進更新NBN網絡

- 5 支援教會網絡平台更新，並分享訊息
- 6 整理及發展教會管理系統
- 7 看管及處理 Safe ministry training program

Proverbs 2:6 and 9:10 both emphasise that "the fear of the Lord is the beginning of wisdom." Not only can we find the key to wisdom in the Bible, as brothers and sisters work closely together, drawing on their respective professional skills, we find the wisdom to solve problems, to learn humility, and to further the development of the church. Praise the Lord for this!

The IT Department especially wishes to thank several brothers for their assistance during the past year. They have worked tirelessly and silently to address many IT issues. They include: Hing Chuen Hung, Sammy Lau, Raymond Yu, Gordon Leung, Zeus Ng and Sam Wong.

The service performed by this department includes:

- 1 Update the church webpage weekly;
- 2 Upload church sermon recordings weekly;
- 3 Update the church office and pastors' computers, and deal with routine technical problems;
- 4 Fix church computer network issues and follow up the implementation of NBN;
- 5 Support the renewal of the church online platform and the sharing of information;
- 6 Organise and develop the church management system;
- 7 Manage the Safe ministry training program.

In all your ways submit to him, and he will make your paths straight. (Proverbs 3:6)

教會財務委員會 Church Finance Committee | 伍尚達執事 Alan Wu

Praise the Lord for giving us the opportunity to serve in this committee this year. The mandate of the Finance Committee is to support the Deacons Board on financial issues. It is part of the governance of a healthy and financially accountable church. The committee reviewed and advised on various budgeting, cost savings, accounting and stipend matters during FY19.

We have the following committee members this year:

- Claudia Lin
- Cinmy So (joined in March 2019)
- Raymond Yu (Deacon)
- Alvin Chan (Deacon)
- Alan Wu (Deacon)

We are delighted that Cinmy So from the English ministry joined us this year.

Financial Position

At the time of writing, the preliminary result showed that the General Fund made a surplus of \$26k for the 12 months to 30 June 2019, after two years of deficits.

Total expense for FY19 was below budget primarily due to lower stipend incurred following the departure of Pastor David Chen and Pastor Steve Ryman during the year. This "cost saving" is clearly not a desirable outcome for the church and we earnestly pray that God will provide His faithful servants to EFCA in the near future. Other costs were generally well maintained.

It was encouraging to see that brothers and sisters have again responded to the needs of the church out of love. Preliminary results showed that offertory during FY19 increased by 6% compared to FY18, although there was also an extra Sunday (53 Sundays) in FY19. Maintaining a healthy increase in offertory is fundamental to supporting the growth of the church, and avoiding the need to tap into our General Reserve.

The General Reserve had a balance of \$653,007 as at 30 June 2018. This equates to about six month cover of church operating expense and is considered reasonable for a growing church.

Church Finance in Coming Years

Some of the financial challenges we will face over the medium term are as follows:

- Increase in staff expenses. We are currently calling for three English pastors and have budgeted for two to commence during FY20. We will also have the full year financial impact of our Senior Pastor for FY20. Finally, we anticipate the need for new office staff as our church expands.
- Increase in rents. Our largest rental outlay is on the Zenith Theatre and its lease will expire in December 2019. We pray that the council will attend to the church's financial constraint and agree to a modest rental increase, including maintaining the 25% concession rate we currently enjoy. The usage and contribution to Chatswood Church of Christ will also be reviewed during FY20.
- Building maintenance. During the year, over \$11,000 was spent to fix the burst and overflow of the sewer connecting the East Lindfield church boundary to the Sydney

Water main. The amount was unbudgeted. As the church building ages we expect large repair and maintenance expenditure will become more frequent. As good practice, the Board approved the committee's recommendation to transfer an amount, equivalent to the annual depreciation, from the General Reserve each year to the Building Repair and Maintenance Reserve to provision for future expenditure. The Building Repair and Maintenance Reserve is effectively the "building sinking fund" for the church.

While it is easy to focus on the church's daily expenses (General Reserve), we must not forget that other reserves (refer to the Financial Accounts) are equally important in serving their particular purpose, and together, in fulfilling the mission of the church. We are truly blessed with the resources our Lord has given us. Let's encourage one another to be a faithful and willing giver, and be a wise steward of money in furthering His kingdom.

粵語事工委員會 Cantonese Ministry Team | 劉慰平弟兄 Sammy Lau

粵語事工委員會

教牧：謝友德牧師

李志強牧師

李馮月芬傳道

鄺偉志傳道

孔家華傳道

執事會代表：伍尚達執事

劉凱誼執事

主席：劉慰平弟兄

文書：李瑞儀姊妹

司庫：黃梁笑珍姊妹

崇拜與聖樂：鄧梓恩弟兄

團契小組：陳健恆弟兄

裝備：林文勇弟兄

傳道：葉俊賢弟兄

外展：潘鍾素娥姊妹

迎新關顧：陳蕭惠霞姊妹

年多前我知道教會仍要呼召主任牧師，小信的我心想這是何等的困難！神真的能讓熟識三種語言而又有豐富牧會經驗的牧師來到我們中？何況已等待了一段時間也無甚方向，教會前路極需一位主任牧師帶領，雖然不斷禱告但依然在等候。在真的沒指望之際，神竟然「施行拯救」、感動謝友德牧師回應主的呼召，放下他牧養廿多年的教會來到我們中，準備帶領和發展靈福堂。我回想這事顯得我的軟弱，單從人的角度看事情的不可能，此後更要重新培養和保持對神堅強的信心。

正當我們在歡欣中籌備主任牧師就職典禮之際，神又給我們全新的挑戰。在四月初事工委員會就着午堂發展所面對的困難展開了深入的討論，並在教牧的引領下，委員們就着各個不同的選項和以神為中心的優先次序訂立原則，並聽取事工領袖分享在執行上的困難和可行性互相交流意見，從而盼望靠主的恩領下建議發展的新方向。

縱然我們面對不同的困難，但神就讓我們從另一個角度去審視問題。教會發展是否只着重會眾增長、更方便的場地、更多的崇拜時段、甚至更充足的資源和事奉人手？我們有否忽略了會眾基本的需要？例如幫助弟兄姊妹屬靈成長的個人學習藍圖、舊會員的關顧、新來賓的全面跟進和支持、祈禱會的靈活安排、着重培育門徒屬靈生命的更新，進而活出情理兼備的敬拜更新。

在教會世俗化的潮流下，基督徒的人生與物質主義化的經濟模式和生活方式越來越緊密。我們在生活富足的北岸教會，信徒有時往往顯得非常的軟弱。在信心，在事奉各個方面，「軟弱」成了教會中經常聽到的代名詞。在這個環境下教會生活更顯重要，特別是彼此代禱、彼此支持的團契生活。我們要彼此負責，彼此關懷，彼此支持，存恩典的心，托住我們的弟兄和姊妹。也學會讓主耶穌基督顯出莫大恩典和憐憫的愛成為我們生命的真正動力，而不僅僅是追求別人對我們的看法，知道雖然軟弱有限，但仍然會被主所使用。

今年委員會有團契小組部的陳健恆弟兄和外展事工的潘鍾素娥姊妹加入，並感謝卸任的侯達文弟兄過去多年忠心事奉。在事工方面，從18年7月至19年6月年度內，事工委員會就事工方向、策劃、推展及統籌等，共召開了十次會議，並在教牧的帶領下，我們訂立了2019年的主題為「委身於主、靠主得力」。期盼讓我們今年繼續彼此激勵，求主幫助各主內肢體，一同在主內成長，榮耀主名。

「所以弟兄們，我以神的慈悲勸你們，將身體獻上，當作活祭，是聖潔的，是神所喜悅的。你們如此事奉，乃是理所當然的。不要效法這世界。只要心意更新而變化，叫你們察驗何為神的善良，純全可喜悅的旨意。」（羅12:1-2）願意我們都能夠心意更新而變化，一同建立教會，培育生命轉化的門徒，在俗世洪流下獻身作活祭，從門徒的生命更新帶動教會更新。



粵語兒童事工 Children Ministry

侯吳嘉倩姊妹 Janny Ng

顧問：李馮月芬傳道、王品端執事 (Claire)

統籌：侯吳嘉倩 (Janny)

協辦：羅卓堯 (Dennis)、李朱露萍 (Ruby)、
區月玲 (Emi)、劉何詩琪 (Ceci)

教學材料 (K-6): DiscipleLand (Disciples for Life)

箴22:6 教養孩童，使他走當行的道，就是到老他也不偏離。

9am 崇拜

Zenith theatre：學前班和幼兒班共兩班

多元文化中心：一至二年級、三至四年級和五至六年級共三班

11:15am 崇拜

Zenith theatre：學前班、幼兒班至一年級和二年級以上共三班

每個星期天見到小朋友天真可愛的笑臉就是兒童主日學老師和助教事奉的動力。

有倚賴神的供應和帶領，兒童主日學人數穩定地增長。每星期約有六十至七十位學生參加。團隊亦超過五十多位，都是充滿恩賜及愛心的弟兄姊妹。

特別為到中堂感恩，人數已經增加到大約二十人。明年更可能增至四班。

2018年有十二位六年級生畢業且在2019年積極參與英語堂青少年崇拜。



去年11月我們邀請了兩位外來講員Bernard及Susan為主日學老師及助教作培訓。他們生動的講解令大家有不少的得着。

為慶祝總會二十週年，靈福堂跟其他姊妹堂的兒童主日學學生在本年七月二十日於慶祝典禮上聯合獻唱「與耶穌同行」。

來年面對的挑戰及代禱事項

- 地方，老師和助教不足、不同地點接送及人數繼續增加的挑戰
- 明年中堂主日學計劃增開第四班，求神供應合適的地方及教師。
- 求神讓兒童有受教的心，福音種子能夠萌芽成長，使他們將來能夠憑信心站立得穩，抵擋這彎曲悖謬的世代。



彩虹兒童讚美隊 Rainbow Children Praise Team |

陳鄭恩懷姊妹 Olga Chan

**願我們以感謝為祭獻給祂，歡呼述說祂的作為。
(詩篇107:22)**

奇異恩典，何等甘甜，我罪已得赦免。

救恩是天父賜給我們的禮物，人只要相信和接受主的拯救，就可獲得新生命，

不再失喪，被主尋回。

凡接待祂的，就是信祂名的人，祂就賜他們權柄，作神的兒女。(約翰福音1:12)

這是天父賜給我們寶貴的應許。得著權柄，作祂的兒女。

我們天天讚美天父，感謝祂的愛。就是遇到困難或失意的時候，也不用害怕。

我們既是天父的兒女，祂就能帶領我們以信心去面對一切。讓我們大聲歡呼

讚美父神，必有從上而來的喜樂充滿我們。

你們要快樂，為耶和華——你們的神歡喜；因祂賜給你們合宜的秋雨，

為你們降下甘霖，就是秋雨、春雨，和先前一樣。(約珥書2:23)

澳洲紐省今年遇上了110年最嚴重的旱災。旱災影響了農業和農民，造成了極大的苦況。就讓我



們以信心向天父禱告，祈求天父給予及時的幫助，賜下甘霖、春雨、秋雨，滋潤大地。讓受苦的人度過難關，體驗天父甜美的奇異恩典。

如我們學習的詩歌說：

祢已挪去，我所有枷鎖，
祢已挪去，我所有重擔，
祢已挪去，我所有傷悲，
祢的名，配得所有頌讚。

以上分享內容，節錄自彩虹兒童讚美隊每期的家長通訊。

感謝天父！彩虹兒童讚美隊由二零一一年八月成立至今，蒙天父的帶領，讓團隊在定期的招募中加入新隊員及新同工。求天父幫助我們在事奉中依靠祂，與孩子一同以喜樂的心敬拜讚美主。

團隊展望在未來的日子，繼續藉著學習敬拜讚美，每年兩次獻唱，讓孩子從小培養敬拜主，事奉主的美好靈性，走在合神心意蒙福之路。

我們願意藉著詩歌，歌頌讚美滿有憐憫、恩典、不輕易發怒，且有豐盛慈愛的父神，哈利路亞！



迎新關懷事工 Welcoming and Caring Ministry | 陳蕭惠霞姊妹 Eva Chan

教牧：李馮月芬傳道

主席：陳蕭惠霞姊妹

文書：李學志弟兄

委員：杜梁玉薇師母、劉慰平弟兄、
文張愛玲姊妹、朱盧月麗姊妹、
連瑞琪姊妹、潘徐雪梅姊妹

「我們愛，因為神先愛我們」感謝神的恩典！讓迎新關懷隊工得着從神而來愛的動力去事奉祂，在每一個主日都能夠以親切的笑容，愛心和熱誠去招待每一位初到教會崇拜的新朋友，和日後的跟進，關懷的探訪。

感謝神賜一班忠心的同工，合一事奉，按不同恩賜，彼此配搭。並感謝李馮月芬傳道作團隊的顧問，教導及帶領，讓各項迎新活動能按神心意，順利舉行，成就祂的計劃。

迎新事奉：由每個不同團契或事工有心志的弟兄姊妹擔任迎新代表，在各堂肩負起迎新及跟進的前線工作，背後則由各堂的迎新聯絡員負責聯繫及統籌工作，並加上教牧的支援，目的是讓新朋友能夠早日融入教會生活，恆常參加團契和小組查經，一同經歷神的恩典，屬靈的成長。根據統計，各迎新隊工於今年共接待了128位新來賓。旅遊或探訪人數較往年少了，但感恩有幾位新朋友已經洗禮及轉會，成為靈福堂的一家人。

詳情如下：

新來賓	旅遊或探訪	其他	總數
早堂	22	30	52
中堂	8	46	54
午堂	6	16	22
總數	36	92	128

新知茶敘是專為早堂及中堂新朋友而設，去年13/11新知茶敘一共有11位新朋友參加，透過茶敘形式，介紹教會牧者、團契及事工，又有唱詩，遊戲，看幻燈片等讓新朋友互相認識及對教會有更多瞭解，從而選合適的團契或事工加入。

去年28/7舉行的「關懷工作坊和迎新關懷隊工日」邀請了陳偉雄牧師主講，講題是「失落有時」（怎樣去關懷失去了親人的家庭）。當中讓弟兄姊妹學習基本關懷技巧如耐心聆聽，同理

心。明白怎樣有效地關心和幫助喪失家人的處理方法。為他們的需要懇切祈禱，求神安慰，醫治，信靠祂的帶領。

迎新隊工日主要讓各堂之迎新、探訪隊工及有興趣參與的弟兄姊妹彼此認識，了解事工的共同目標和方向，分享迎新及探訪的苦與樂，彼此學習，更新事奉心態。互相代禱，認罪，扶持和鼓勵。

今年28/4在車士活舉行三堂迎新聚餐，一共有111多位弟兄姊妹參加，當中有16位新朋友參加，聚餐除了歡迎謝牧師和新朋友，也讓三堂的弟兄姊妹藉此機會相聚，彼此問安，和新朋友有美好溝通，加深主內的情誼。

求神感動更多弟兄姊妹願意加入迎新隊工事奉，接替退任的肢體。讓每一位主內的肢體都能熱誠歡迎新朋友，使他們盡快投入教會，生命在主的恩典和真理成長。

願弟兄姊妹的信心，和愛心不斷增長，行在神旨意中討神喜悅，過聖潔的生活，愛神愛人。

求神繼續保守每一個探訪日。

探訪事工

探訪目的：代表教會探訪，見證神的愛和傳揚福音。

探訪對象：慰問或關懷主內肢體，探訪在安老院居住的老友記及歡迎新朋友。

探訪統計：本年度共探訪了45位肢體及新朋友，其中包括3位新朋友，其餘大部分為長者。

感謝神的恩領，1位新朋友歸信基督。

探訪展望

- 1 期盼有更多肢體和新朋友願意接受探訪
- 2 願意有更多弟兄姊妹加入探訪事奉

「我們曉得萬事都互相效力、叫愛神的人得益處、就是按他旨意被召的人。」羅 8:28

崇拜聖樂事工 Worship and Sacred Music Ministry | 鄧梓恩弟兄 Felix Tang

教牧：李志強牧師
 主席：鄧梓恩弟兄（兼版權處理）
 文書：楊珮嘉姊妹
 詩班：簡承泰弟兄
 敬拜小組：陳鄭恩懷姊妹（兼輪值編排）
 崇拜主席：許國堅弟兄
 影音：老勃弟兄
 司事：孔慶全弟兄（兼總務）
 電腦投射：陳勵如弟兄（兼對外聯絡）
 特別項目：劉李寶瑗姊妹
 青少年聯絡：周舒靄姊妹（已退任）

使徒保羅曾勸勉我們怎樣才是一個神所喜悅的生命：「所以，弟兄們，我以神的慈悲勸你們，將身體獻上，當作活祭，是聖潔的，是神所喜悅的；你們如此事奉乃是理所當然的。」（羅十二1）在此「事奉」亦解作「敬拜」的意思。神喜悅我們每天活出敬拜的生命——「活祭」的真諦是要為主而活，獻上「對神的順服、對神的讚美、悔改的靈和對有需要的人實在的服侍。」（取自《崇拜與聖樂：理論與實踐全方位透視》）。

神恩待靈福堂，讓崇拜及聖樂事工的委員們忠心緊守崗位多年。祂更預備各弟兄姊妹的心，在不同的崗位上委身事奉祂。祂把不同的恩賜分派各人，各盡其職，互相配搭。各人盡力把最好的獻給神，帶領我們投入敬拜中。願榮耀歸於神！

感謝神在去年及今年帶領我們與其他事工和海外的肢體合作舉辦不同的聚會。去年9月及今年5月神分別帶領角聲使團及香港基督徒音樂事工協會到訪悉尼，與靈福堂合辦領詩訓練，司琴工作坊，詩歌創作班，培靈佈道會，並在主日崇拜中証道及帶領會眾唱詩讚美神。去年12月的聖誕詩歌佳音夜（Carols Night），弟兄姊妹藉遊戲、詩歌和福音信息，和被邀的未信的親友一同歡慶聖誕佳節。又感謝主帶領今年受苦節及復活節主日崇拜，藉著詩班獻詩，聖經經文和信息，會眾能一同紀念主的大愛，思想神為我們成就的救恩。及今年7月的崇拜及聖樂週舉辦事奉人員分享會，藉著同心唱詩讚美、事奉領受分享和謝友德主任牧師的信息，讓事奉團隊能彼此鼓勵，一同思想如何更深的認識神，成為合神心意敬拜事奉主的門徒。

神應允我們的禱告，感動了更多的弟兄姊妹投入崇拜及聖樂服侍。但事工仍有許多地方需要大家的參與及代禱支持。現時有特別需要的是司琴，領詩及在午堂（11:45am）的事奉崗位。求神憐憫和預備合祂心意的人事奉祂。

展望明年，求神幫助團隊從崇拜及聖樂的事奉上被神陶造及建立，能結聖靈和福音的果子。更求主幫助我們眾人每天活出敬拜的生命，以神為中心，見證主，榮耀主聖名。

團契小組事工 Fellowship & Small Group Ministry |

陳健恆弟兄 Ben Chan

神重視人，所以我們也看重每一個人，因此我們的事工以回應人的需要為本。（路加福音 15章、使徒行傳 4:34-35）

我們相信團契小組形式的聚會可以提供最理想的環境、讓團員透過互相關心、互相支持、互相禱告及適切生活的查經去培育主的門徒。一個小組的成長是靠著將小組開放給非信徒加入及與他們分享福音。當新的信徒漸漸成熟，他們就可以與其他信徒互相建立及培育新的非信徒。就是這樣的薪火相傳，使細胞小組開始發揮它的分裂功能。至於各團契也因應小組的增加和弟兄姊妹的需求而改善及擴展，繼續這個成長的循環，成為一個門徒的教會。

團契小組事工的主要使命包括：

- 鼓勵每一位信徒都建立生活化的團契生活，故此我們分別設有不同弟兄姊妹需要的小組團契，以較具彈性的時間及形式舉行聚會，最後達到關顧及造就的目的。
- 提供團契組長及職員的支援和裝備，透過事工作為團組和教會溝通的橋樑，同心事主配合教會的異象和方向。

感謝神！在過去一年裡，讓我們經歷祂的保守和豐富的供應。看著教會聚會人數日益增長，各團契事奉人手的增加，弟兄姊妹間靈命日漸成長，實在為此感恩！雖然在教會仍然面對聚會事工場地的缺乏、團契與各事工的更新和整合等等，但唯一不變的，就是神的大愛和看顧。

感謝神保守過去兩年我們五個團契（除以斯帖團契外）在士師記小組查經順利完成，並帶領4月6日林漢星博士分享趣味查經講座有49人參加，並順利進行。求主繼續讓組長/準組長及團友能夠在查經中進深學習，有智慧去帶領小組查經及為神作工。

自2017年九月初，團契小組事工連同傳道及外展事工和三堂弟兄姊妹在 Chatswood 市中心 Concourse 合辦了《主題：服事社群三十載；分享主恩信望愛 — Serve & Share in Love, Hope, and Faith》Emerge Spring Festival 春節展覽會，來向社區介紹我們教會和宣揚主的福音。我們將參與今年九月舉行的 Emerge Spring Festival，讓我們接觸更多區內的居民，使他們認識我們的教會甚至得聞福音。

感謝主為團契小組事工一切的預備，並感謝鄺偉志傳道過去一年帶領團契小組事工的運作和四位職員的委身及忠心服事！願他們在事奉中有喜樂，有學習，有智慧去為神作工。

感謝主讓團契小組事工為各團契制定團章指南，以便各團契跟進和修改。最後，祈求主幫助團契小組事工及各團契能有聰明智慧去運作團契及小組，叫神的國得以擴展。並送上以下經文，共勉之！

以利亞團契 Elijah Fellowship

何耀榮弟兄 Cyrus

教牧：鄺偉志傳道

導師：劉凱誼弟兄（Ash）

劉趙燕茹姊妹（Yonnie）

團長：何耀榮弟兄（Cyrus）

副團長：區志雯姊妹（Jenny）

文書：陳穎怡姊妹（Ivy）

財政：何倩嫻姊妹（Celia）

迎新：陳浩樺弟兄（Vincent）

楊詩銘姊妹（Ming）

靈修：李彥聰弟兄（Kevin）

總務：宋綺琪姊妹（Winnie）

承接2018年「從成長到外展，在外展中成長」，本年以利亞團契以「成長2.0 — 無悔人生」作為主題，通過一系列富有趣味和互動性質的大組

「你們不可停止聚會，好像那些停止慣了的人，倒要彼此勸勉。既知道那日子臨近，就更當如此。」希伯來書 10:25

教牧：鄺偉志傳道

主席：侯達文弟兄（到2018年12月）

陳健恆弟兄（自2019年1月）

財政：楊詩銘姊妹（到2018年12月）

侯達文弟兄（自2019年1月）

文書：陳健恆弟兄（到2018年12月）

楊詩銘姊妹（自2019年1月）

總務：陸嘉強弟兄



活動和專題講座，刺激團友屬靈層面的思考。在互相代禱當中弟兄姊妹朋友的關係也慢慢建立起來。神也在知道團契的需要，感動了兩位年輕人，讓他們成為新一年的職員。當中我們見到的是上帝滿滿的恩典。

上帝是聽禱告的上帝，祂在今年親自預備了很多新朋友到以利亞團契，當中有慕道的、初信的、對信仰有懷疑的或已經在主內有永生確據的。這些「新血」為團契活帶來嶄新的活力和起到一定的催化作用。我們職員目標一致，通過「三福」出隊，之後「初九」栽培，我們將未信的朋友帶到神面前，讓初信的羊得到屬靈的餵養，讓團友們在操練中靈命成長。

當中我們也有挑戰，由於團友年齡範圍較廣，出席率也受到學校考試時段不同而有所變化，在商討大組活動時，教牧，導師和職員也是絞盡腦汁，但上帝的智慧和供應是無限的，祂也在當中看顧我們，使職員互相搭配，能堅持每月有一到兩次大組活動和一次小組活動，例如聖誕聚餐，福音和合作性的遊戲活動，街頭佈道，大學佈道等等。再次通過不同活動去讓團友明白如何成長，為何成長到最後作主門徒的目標。

感恩上帝讓有美好見證的 Ash 和 Yonnie 在過去多年作為團契的導師，他們體貼以利亞團友的需要，不僅在我們生活，學習，工作甚至屬靈上帶給我們很多教導，也在代禱當中互相守望鼓勵。由於他們一家的需要，來年要尋找新的導

師去繼續牧養以利亞團契。求主繼續祝福 Ash 和 Yonnie 一家，也祈求上帝帶來更多的導師去照顧團契內不同弟兄姊妹的需要。因為團契當中除了學生，在職青年，也多了幾對年輕的新婚夫婦。

展望來年，我們仍舊以帶領弟兄姊妹成長，最終成為主的門徒為目標。求主繼續加恩加力，讓弟兄姊妹各展恩賜，互相配搭服事，建立基督的身體。阿門！



約書亞團契 Joshua Fellowship

黃宇紅姊妹 Isabel Wong

教牧：孔家華傳道

聯絡人、團長：黃宇紅姊妹 Isabel Wong

副團長：何凝川姊妹 Lily Ho

文書：連瑞琪姊妹 Claudia Lin

財政：區偉琪姊妹 Vicki Au

靈修：徐若愚姊妹 Aster Xu

迎新、關顧：姚月華姊妹 Rita Yao

組長：林美玲姊妹 Sandra Lim、

連瑞琪姊妹 Claudia Lin、

區偉琪姊妹 Vicki Au、

黃志勤弟兄 Kan Wong

一年又過去！約書亞團契回顧過去12個月的成長是充滿感恩。首先，要感恩神給孔家華傳道的簽證可以延長，繼續在當中牧養我們，關心我們各人的需要，也提供了適切的教導和方向。

團契有多位的弟兄姊妹參加了今年的門徒訓練、門訓進深課程，獲益良多。而往年在門訓畢業了的多位弟兄姊妹，也繼續在門訓當中事奉，幫忙導師教育下一批主的門徒。

查經方面，感謝主有孔家華傳道帶領我們查考希伯來書，學習信心的功課。今年的團契退修日，邀請了高永壽牧師教導我們事奉的準則。弟兄姊妹都虛心學習，積極討論。

外展方面，團契今年繼續探訪老人院，並有計劃選擇一間可以作長期關懷的老人院去探訪。另外多位的弟兄姊妹，都積極參與 Orange Bathurst 的短宣活動，將福音帶到城鄉；也有參加街頭佈道的，努力邀請未信的朋友參加教會活動。

這些都是活出我們團契使命「承主命、作門徒、貼主心、建這家」美好的見證。而團契月會的內容也仍然循著這個方向訂立主題。

感謝神今年預備了8位弟兄姊妹參與職員會及組長事奉，當中有幾位在職員會事奉多年，希望神繼續加恩加力給每一位，亦同時預備更多的弟兄姊妹可以分擔工作。

小組增長方面，有兩組已經出現飽和的狀態，為此感恩。希望神可以興起更多的小組組長，使約書亞團契可以有更多的成長空間。願神繼續火熱弟兄姊妹愛主的心，叫我們為祂作美好的見證。



以諾團契 Enoch Fellowship | 潘立基弟兄 Ricky Poon

教牧：鄭偉志傳道 (Ps Richie Kwong)
團長：潘立基弟兄 (Ricky Poon)
副團長/關顧：劉趙燕茹姊妹 (Yonnie Chiu)
(Sep 2018-Feb 2019)
副團長/靈修：鄭黎思斯姊妹 (Michelle Lai)
財政：老勃弟兄 (Robert Lao)
文書：周俊文弟兄 (Edmund Chow)
總務：黃倩雯姊妹 (Cynthia Wong)
迎新/外展：張蒙嘉浩姊妹 (Katy Moon)
兒童團契/活動統籌：呂黎婉雯姊妹 (Yvonne Lai)
組長：鄧繆家雯姊妹 (Carmen Miu)、
江偉森弟兄 (Sam Kong)、
劉慰平弟兄 (Sammy Lau)、
歐志樂弟兄 (Chi Lok Au)、
呂黎婉雯姊妹 (Yvonne Lai)、
伍鄧佩瓊姊妹 (Mandy Tang)、
張何碩芬姊妹 (Ada Ho)、
潘立基弟兄 (Ricky Poon)

最近聽到有人分享說教會不是「聖人的博物館」，而是「罪人的醫院」。所以為了顧及大家全方位的健康，今年我們團契的主題命名為：家「健」：身、心、靈。

從二月份開始我們安排了不同的專題講座，包括在二月的月會，很榮幸能邀請我們靈福堂（當時候任的）主任牧師謝友德牧師及師母分享「門訓你我他（如何將門訓精神融入家庭中）」；三月份有我們鄭偉志傳道的「團契與我（傳承事奉：參與團契小組與大組的理念和意義）」；四月份有葉小燕女士教導我們「如何做個有智慧的青少年父母」；五月份有杜偉雄牧師及師母為我們這群介乎於「而立不惑」的弟兄姊妹講解「夫妻關係」；六月份請來余大峰傳道幫我們的靈命打下強心針「靈命更新、與神同行」；八月份本堂周天駁弟兄為我們講解「憂鬱症與家庭」的關係和影響；十一月份有我們熟悉的心理學家岑吳潔冰女士教導我們如何「如何處理兒童的情緒」。

當然少不了我們在七月份的短宣和街頭佈道；九月份的團契週年大會；十月份的春季郊遊和十二月份的歡諾聖誕。

至於今年的小組查經，去年通過大家的投票，我們今年會查考新約帖撒羅尼迦前書和後書，希望藉著這書卷讓我們能過敬虔、聖潔的生活，並要警醒等候主耶穌基督再來。

雖然今年我們有十七個家庭已經升了去挪亞團契，但感謝主，我們仍然有八個小組，共四十一個家庭。希望今年繼續靠著主的恩典，使我們以諾團契成為一個質量並重的團契，並且鼓勵各位弟兄姐妹今年盡量參與團契大組。

便雅憫兒童團契 (Benjamin Fellowship)

便雅憫兒童團契（簡稱 Benji）是為五歲以上兒童而設，而幼兒班（簡稱 Mini Benji）則為零至四歲小童而設，Benji 和 Mini Benji 與以諾團契同一時間舉行，讓子女也同時學習團契生活，並可與團契家庭裡的朋友一起成長，建立友誼，並一同學習聖經的教導。感謝神今年有呂俊琪弟兄 (Frankie Lui) 及呂黎婉雯姊妹 (Yvonne Lai) 負責統籌及策劃，並有以下一班導師幫助，Benji：Dennis Law, Frankie Lui, Karen Lau, Sam Kong, Cyrus He, Edward Choi, Janny Ng 和 Ruby Li；Mini Benji：Elsa Po, Mandy Tang, Ceci Ho, Trudy Chau, Deborah Chan, Carmen Miu, Cynthia Fu 和 Yvonne Lai。當中更有多位少年領袖負責構思及協助，他們包括：Chole Lau, Scarlet Lau, Natalie Hou, Jacqueline Law, Gwendolyn Kong, Katrina Poon, Annabelle Chen, Abbie Tse, Benedict Cheung, Dominic Cheung, Isabelle Cheung, William Lo, Graham Kong, Joshua Lai, Daniel Au, Kingsley Lao, Eden Lao 和 Lucas Chen。感謝神的帶領，讓這群年青人從小參與事奉。願他們透過事奉，在成長中經歷神的恩典，一生跟隨主，長大後成為神合用的器皿。

挪亞團契 Noah Fellowship | 麥曾靜儀姊妹 Judy Mak

教牧：Rev Bob Lee (李志強牧師)
團長：Judy Mak (麥曾靜儀)
副團長、靈修：Garonne Cheung (張徐利娥)
文書、迎新關顧：Emi Li (李區月玲)
提摩太團契 (青少年團契)、三福、康樂：
Shirley Ho (何張雪玲)
迎新關顧、財政：Kassar Ip (葉如荷)
總務、康樂、迎新關顧：Alan Sun (孫健華)

提摩太團契 (青少年團契)：Ruby Li (李朱露萍)
組長：Eric Lam 林志鵬、Emi Li 李區月玲、
Jane Li 李李小娟、Judy Mak 麥曾靜儀、
Michael Law 羅志榮、
Sylvian Chow 周陳筱棠、
Darwin Hou 侯達文、
Shirley Leung 梁胡添恩、
Victor Li 李開宏、Moses Chu 朱賢榮

團契月會主題：

Date	Topic	Content
27 Jan	挪亞迎新樂滿堂	歡迎新團員及即場集體包餃子賀新年
24 Mar	未雨綢繆	遺囑，授權書，監護人 — 你的認識有多少？
26 May	電子奶咀	如何適當使用電子媒體
28 July	薪火相傳	兩代的交棒與接棒
22 Sep	差傳你與我	差傳工作坊
24 Nov	歲首年終主看顧	為整年的經歷去感恩和分享

特別月會：15/6齊心合力服侍神的家，9-11/8參與恩道基督協會的培靈研經會，12/10春季旅行。

挪亞團契今年的主題是：建立神的家。我們鼓勵組員參與團契大組前的祈禱會，齊心事奉，彼此支持，互相關心，實踐主內一家的生活。

感謝神的帶領，挪亞團契不斷有家庭加入。現有七十一個家庭，分十個小組，當中有四十位小孩及青少年就讀小學及中學，另外還有大學生。因著有這麼多的年青人，團契決定成立青少年團契：提摩太團契，照顧我們的下一代。藉著這個平台，讓一班青少年建立自己的網絡，堅固他們對神的認識，與神建立個人關係，培養他們成為將來神國的工人。

在小組查經方面，今年李志強牧師帶領團契查考哥林多前書，讓團友學習「教會時弊的良方 — 愛」這個課題。

為了培養團隊精神，學習侍奉，增加大家對教會大家庭的歸屬感，15/6團契舉辦了「齊心合力服侍神的家」：上午清潔教會，下午燒烤活動。參加的團友除了實驗服侍教會外，亦彼此增進認識。

9-11/8團契參與恩道基督協會的培靈研經會，服侍教會以外的機構及基督徒，並一同學習神的話語，在主裏成長。

12/10會有春季旅行，除了欣賞神美麗的大自然創造外，亦趁此機會彼此認識，增進感情，維繫神家的關係。

團契感謝各職員的全情投入，各盡其職，努力建立團契；各小組組長在關顧組員方面不遺餘力，特別是幫助新組員投入小組及團契生活，建立神的家。求神繼續使用團契內的領袖，有順服及謙卑的心，靠著神所賜的智慧和喜樂，與團契一起在主裏成長。



摩西團契 Moses Fellowship | 陳乃強弟兄 Humphrey Chan

職員名單

教牧：Florence 李馮月芬傳道
團長：Humphrey 陳乃強弟兄
副團長：Simon 羅兆榮弟兄
文書：Wallace 黃嘉霖弟兄
靈修：孔慶全弟兄
迎新及關顧：Eva 陳蕭惠霞姊妹、
Tak 李德立弟兄
財政：Maria 徐碧蔚姊妹
總務/康樂：Diddy 黃德建弟兄

小組組長及副組長

仁愛小組：Hunter 李學志弟兄及
Rita 羅林美芳姊妹
喜樂小組：Joshia 熊慧芬姊妹及
Amy 譚張杏玲姊妹
和平小組：余炳堅弟兄及 Simon 羅兆榮弟兄
忍耐小組：Eva 陳蕭惠霞姊妹及李炯信弟兄
恩慈小組：Esther 陳林安良姊妹及
Rebecca 陳彭美娟姊妹
良善小組：Wendy 黃余彩霞姊妹及
Maisie 李方桂英姊妹
信實小組：Humphrey 陳乃強弟兄及
May 熊慧賢姊妹
溫柔小組：Shirley 曾瑞玲姊妹及
Regina 李瑞儀姊妹
節制小組：Alice 黃碧勵姊妹及
Karen 林張雲珍姊妹
謙卑小組：孔慶全弟兄
盼望小組：Wallace 黃嘉霖弟兄及
Rebecca 陳黃慧潔姊妹

感謝神，讓李馮月芬傳道繼續作我們的教牧，為團契提供指導和幫助。更感謝神為團契預備各職員和小組正副組長，成為一個隊工，相互配搭；願神大大賜福報答他們盡心的事奉。

今年團契繼續以「作主門徒，傳揚福音。」為主題。今年團契共有十二個小組，由孔慶全弟兄和黃嘉霖弟兄為新組組長，帶領新加入的弟兄

姊妹。現時小組登記的人數已超過150人；恆常參加查經的約100人，反觀大組的參加人數平均約60左右。大組和小組出席率的落差是團契歷年的挑戰。希望來年能收窄差距，維係團契相交的目的。

團契更面對地方的欠缺；況且夏天在車士活教會聚會，要面對酷熱的挑戰，祈望神為我們預備更好的聚會地點。若團契有足夠地方，讓各小組能同時間舉行，只要稍為調整程序，各小組組員便能有更多相互認識。所以，解決地方的欠缺是刻不容緩，祈求神適時的供應。

感謝神，今年二月份由李馮月芬傳道帶領，團契有20多位弟兄姊妹和悉尼沐恩粵曲福音團契合作，由當地宣教士鄧傳道夫婦協助下，在Orange及Lithgow舉辦新春敘會。各人都經歷神的恩典和祈望來年能參與更多短宣的工作。

其他月會包括：去年十一月份屬靈講座，十二月份聖誕福音聚餐，今年一月份探訪，二月份團拜，三月份街頭佈道訓練，四月份主任牧師就職典禮，五月份福音電影和六月份針灸講座。

小組今年查考帖撒羅尼迦前後書，感謝鄺傳道為我們帶領預查及預備資料。參加預查的弟兄姊妹也獲益良多。願神賜福和保守鄺傳道一家。又感謝團契小組部在當中的安排。

因應團契小組部新的指引，團契需要為團章作出修訂。修章工作比較繁複，今年可能未能完成。團契仍然面對事奉人手老化和欠缺的困難，事奉團隊有所成長，但在心志和委身方面，仍可進步。

回顧過去三年的事奉，滿有感恩和喜樂，祝願團契最近將來在新的領導下有良好的發展。

又「願神在教會中，並在基督耶穌裡，得著榮耀，直到世代，永永遠遠！阿們。」
弗 3:21

以斯帖團契 Esther Fellowship

鄧許麗薇姊妹 May Hui



一. 感謝神賜祂的兒女有一個屬靈的家，讓我們在家裏有團契的生活，在彼此相交之中，一同追求真理、查考聖經、認罪悔改、代禱代求、安慰探訪、互勵互勉、生活分享等等。讓我們作流通的管子，把耶穌基督的真善美傳遞出去，把神無條件的愛輸送出去，讓我們遵行愛神愛人的命令，作討神喜悅的兒女。

職員及小組組長名單如下：

教牧：李馮月芬傳道 (Pastor Florence)
團長：鄧許麗薇姊妹 (May)
副團長/財政：李蕭月芳姊妹 (Susanna)
靈修：羅李六如姊妹 (Louise)
文書：陳譚清恒姊妹 (Bronia)
總務：李黎育恩姊妹 (Grace)
迎新：蘇鄭麗芳姊妹 (Virginia)
聯絡：周靜雅姊妹 (Jenny)

查經小組組長：

李馮月芬傳道 (Florence)
呂彭慧明師母 (Sophie)
曹鄭婉蘭姊妹 (Vivienne)
羅李六如姊妹 (Louise)

二. 今年2019的查經題目是「與主耶穌同行」，內容取材於新約的四福音書，每次先以十五分鐘的錄影播放形式，去介紹課題的內容，然後再分組，由組長帶領查考經文和問題的解答，使我們有嶄新的學習和更容易思考和明白。讓我們透過研讀認識主耶穌的心意和祂的屬性，更懂得去委身於主，和靠主得力。

三. 每月一次的月會，我們分別有專題、郊遊、講座、聚餐和興趣班等等。目的是介紹屬神的群體，作傳福音的途徑，並造就各姊妹的靈命成長。

本年度月會如下：

2018

九月份 屬靈講座「信望愛」
十月份 感恩見證分享
十一月份 聖誕感恩聚餐「危機中的契機」

2019

二月份 聲歌樂韻賀新春
三月份 秋日郊遊
四月份 專題分享「作個和平使者」
五月份 慶祝母親節「我是誰？你是誰」
六月份 興趣講座「日本料理知多少」
七月份 宣教週
八月份 健康講座「晨光關懷協會」

四. 我們靈福堂已在悉尼成立了三十多年了，團契也由當年的一群忠心愛神的姊妹開始的，跟著時間不斷的更新，無論人和事，聚會形式、時間和地方都不斷有改變，只是我們對神的追求、渴望、依靠和傳福音的心志仍在，這是生命影響生命的果子，求神幫助我們在凡事上都先求祂的國和祂的義，憑信心去支取力量，背十字架、跟隨主，作祂的好門徒。



男士天空 Men's Fellowship | 楊劍標弟兄 Matthew Yeung



感謝神！男士天空在2019年度的靈修聚會，弟兄們一同研讀啟示錄。「神的審判」是啟示錄的一項重要主題。在基督再來之前，地上將會經歷七年的空前大災難，神藉此審判和警告不信的人，呼召世人悔改歸向真神。在大災難結束之後，耶穌基督要再臨到地上執行最後審判。

上帝掌管一切

在災難審判臨到之前，約翰先看見天上的異象，上帝坐在寶座上掌管一切（啟4:2），祂是「萬主之主，萬王之王」（啟17:14），魔鬼的種種邪惡詭計與敗壞世界的一切作為，都必須先得到神的准許才能進行（啟9:4-5）。這種「上帝掌管一切」的信念是基督徒在亂世中找到安寧的原因，也給我們帶來了盼望和安慰。

神的忿怒

神的聖潔屬性使祂對罪產生忿怒，或稱為「義怒」。神的忿怒是一種對罪永遠堅定不變的回應。神的忿怒將會臨到所有不義的人，無人能抵擋，無人能躲避，甚至個人最隱藏的罪，無論大小事情神都知道，也不能瞞騙神公義的審判（羅2:16）。

感謝神！在災難臨到之前，上帝已將永生神的印按在得救的人額上（啟7:2-3）。當末日災難臨到時，那些受神印記的人，將會受到上帝保護，魔鬼一切殘酷的作為，都不能傷害信徒。我們懷著這樣的信念，在世上遭遇苦難的時候，便會倚靠上帝的公義與慈愛，至死忠心，順服那位掌管一切的主，敬虔度日。

撒但的矇騙

撒但又名魔鬼，牠就是在伊甸園中騙人的「古蛇」（啟12:9），撒但善用的手段不是用武力制服人，而是牠看準人類敗壞的本性，用詭計迷惑矇騙世人，使人跌倒離開神。牠又會在末世時候，採用政治與宗教的壓迫手段去矇騙世人（啟13:1-18）。我們可以從近代一些政治及宗教領袖的個人權力化看到敵基督的影子，我們要警醒，以免成為敵基督的跟隨者。

最後大審判

耶穌基督擁有審判的權柄，祂的審判原則是「照各人所行的受審判」（啟20:12）。在神的手中有一本案卷記錄著各人的言行舉止，作為審判的依據，並有一本生命冊，記錄信徒的名字，神會按他們的所行進行審判，那些名字不在「生命冊」上的人將會被扔在火湖裏，永遠受痛苦。在最後的審判以後，信徒將要進入永遠與神同在、完全享受生命的新天新地，這是一個極其美麗、豐盛而喜樂的地方。

永生與永死的最後抉擇

「神的審判」帶出一個重要信息，世人都要面對一個生死禍福的抉擇，要麼是天堂，要麼是地獄，別無選擇。回顧今日的世界，經濟剝削、欺騙和殺戮的事情，每天都在發生。我們要警醒，不可浸淫於追求屬世的享樂，追求個人財富和成就，不要讓這些事物不知不覺地成為我們敬拜的偶像。

永恒的盼望

世上的苦難都要過去，新天新地將要來臨，這是神的應許。因此，我們要用信心的眼睛，仰望神極大而榮耀的救恩。讓我們同來合唱「哈利路亞」，在黑暗的世代中歌頌恩主，與約翰齊說：「主耶穌啊，我願你來！」（啟22:20）。

男士天空靈修聚會

日期：每月第一個星期四

（如有改動，則另行通告）

時間：11.00am – 12.30pm（會後共進午餐）

地點：Chatswood Church of Christ

（歡迎男士參加）

傳道事工 Evangelism Ministry

葉俊賢弟兄 Peter Yip

傳道部事工委員會成員

教牧：鄺偉志傳道 (Pastor Richie)

統籌：葉俊賢弟兄 (Peter)

委員：周幼君姊妹 (Anita)

黎國源弟兄 (Leon)

羅志榮弟兄 (Michael)

何張雪玲姊妹 (Shirley)

黃穆麗雲姊妹 (Winnie Motta)

「我栽種了，亞波羅澆灌了。惟有神叫他生長。可見栽種的算不得甚麼，澆灌的也算不得甚麼。只在那叫他生長的神。栽種的和澆灌的都是一樣。但將來各人要照自己的工夫，得自己的賞賜。因為我們是與神同工的。你們是神所耕種的田地，所建造的房屋。」林前3:6-9

感謝神早已預備一班同心合意興旺福音的事奉團隊，由牧者以至各同工，各有恩賜，各盡其職，美好的互相配搭和服侍，無論在對外傳福音及對內裝備教會的弟兄姊妹兩方面的發展，願意「愛神愛人，榮神益人；立己立人，事主救人」。

對外方面

由2018年第三季開始，除了繼續有為慕道者而設的「信仰探索班」和「福音性研經班」之外，也開始了為初信者而設的「新生命、新生活」及「價值觀重整之旅」的栽培課程，目的是鼓勵初信者有祈禱、讀經、靈修、查經的習慣，以神為中心，願意在神的話語中扎根，由屬靈嬰孩慢慢成長和發展。

感謝神的保守，當中不單有願意決志及後參加洗禮，成為我們的弟兄姊妹，之後更一齊參加栽培課程。

裝備事工 Equipping Ministry

林文勇弟兄 Daniel Lum, 陳乃強弟兄 Humphrey Chan

「你們要在至聖的真道上造就自己、在聖靈裏禱告、保守自己常在神的愛中、仰望我們主耶穌基督的憐憫、直到永生。」(猶大書 1:20-21)

教會的裝備事工課程包括慕道、栽培、基礎或進深研經，門徒訓練及各類型事奉裝備訓練，迎合不同需要的信徒，達至建立生命，以備主用。

特別感恩的是慕道者、初信者、導師和傳道部同工能夠建立友誼，彼此鼓勵。

每月一次的街頭佈道，主要接觸在 Chatswood 區內的華人。滿有恩典的神，除了供應一班多年來緊守崗位，忠心事奉的姊妹們之外，普通話堂亦已恆常有弟兄姊妹出席參與，彼此配搭。

此外，傳道部亦與外面的佈道機構合作，招募及訓練陪談員，例如：30/9/2018「雪梨短宣中心」和「角聲使團」的「源來有你」佈道會；2/6/2019 ACM的「齊唱金曲夜」佈道會。

對內方面

為各弟兄姊妹舉辦不同的裝備，目的不單是教導傳福音和帶領查經的技巧，更重要的是強化信徒與神的關係，造就信徒。裝備課程由 Pastor Richie 教導，例如：「豐盛人生」組長訓練班，如何帶領靈修，街頭佈道訓練（針對對象不同的年齡、不同的話題或常見的疑難問題）等等。另外也邀請了「澳洲三福」的 Pastor Angela Ho 和同工負責「初九教師班」。

為了讓弟兄姊妹們加強認定傳福音服事及外展性，Pastor Richie 出席各團契大組的月會，彼此相交之餘，亦介紹街頭佈道事工的需要，鼓勵信徒的熱誠和幫助大家掌握自己實踐大使命的角色。

感謝神的帶領，讓三福的學員在完成課程後，無論在語言班，乒乓球外展事工，又或在自己的團契中，都能夠活學活用，也以別人的得救為念，有機會向未認識主耶穌的朋友約談分享福音。

成人主日學

感謝神的預備及供應，在過去一年，我們的課程有成人主日學（慕道班、栽培班、聖經研讀班及查經課程）、「塑造主生命」門徒訓練及三福佈道門徒訓練，各類型事奉裝備訓練。

在此求神預備及供應成人主日學將來所需的導師和上課地點，以及主內弟兄姊妹對神話語的渴求。

在此衷心感謝孔家華傳道過去一年在裝備事工的教導和帶領，以及老弟兄的服事。

「塑造主生命」門徒訓練

「塑造主生命」本年度日間課程雖未能開辦，但感謝主，夜間課程有八位弟兄姊妹參加。同學們的學習和成長都讓導師們得到鼓勵。杜偉雄牧師仍為我們主領課堂。令同學和導師們更得幫助。我們繼續有弟兄姊妹願意參加門訓的服侍，讓帶領的團隊更能健康發展，盼望各弟兄姊妹能在帶領中持續成長，作學員的好榜樣。

經過十八個月的學習，日間進深課程有九位姊妹完成「裝備100課」；夜間課程亦會在八月中完成。進深課程需要學員持續的委身和自律，感謝神激勵完成課程的弟兄姊妹對學習的忍耐；盼望神繼續帶領他們成長，作忠心和能教導別人的同工。回顧這裝備課程，涉及廣泛的議題，

大部份只能作鳥瞰或未能在小組中討論；及一些課題比較學術性，使一些人望而卻步。但亦有一些個別分組對課題有熱烈的討論和分享。總括而言，這課程對一些要求進深又未能在神學院進修的弟兄姊妹是有一定的幫助；但課程要長時間的委身，對一些較忙碌的弟兄姊妹確實是很大的挑戰。

求神繼續帶領我們將來的方向。祈求神在未來數年為我們堅固門訓導師的訓練，讓門訓事工能更有效的發展。更希望這課程能配合教會各事工，使萬民作主門徒。

最後，要多謝李馮月芬傳道的帶領、杜偉雄牧師的辛勞；余炳堅弟兄、李瑞儀姊妹、梁家敏姊妹、陸嘉強弟兄、李玉儀姊妹、侯達文弟兄、侯吳嘉倩姊妹、和陳莉紘姊妹的服事。願神親自報答他們的勞苦。

外展事工 Outreach Ministry | 潘鍾素娥姊妹

教牧：李志強牧師、孔家華傳道

顧問：羅李六如執事（2018止）

主席/文書：潘鍾素娥姊妹

委員：黃碧勵姊妹、鄧許麗薇姊妹、
張雪玲姊妹、梁耀權弟兄、
李李小娟姊妹、劉王少萍姊妹、
文張愛玲姊妹

外展事工讓教會藉服務社群，也藉愛心及關懷行動向大眾傳福音。此乃教會福音預工，是配合教會整體傳福音方向，與各事工互相配搭，齊心合力，把未得之民帶到神的面前。

外展事工在過去的一年，面對各方面不同的挑戰，但在神的恩典眷顧下，事工仍能運作暢順。弟兄姊妹們無私的服事，領袖們肩負着沉重的職責，都見證着天父的榮美。在此特別感謝吳兆光弟兄多年來在外展事工的勞苦，願神親自答謝。

當教會重新調配人力資源，重整組合時，讓我們同心祈求，仰望天父帶領，讓我們仍能與國語事工互相配搭，將接觸到講普通話的同胞，合力地把他們帶到神面前。

隨着社會經濟環境轉變，年輕的家庭多是雙職，能够委身於週日外展事工的弟兄姊妹，也漸趨老化，甚至有些已運作多年的事工，委身服事的肢體仍是同一羣人，青黃不接的情況嚴峻。

盼望更多弟兄姊妹願意起來，將神所賜各人的屬靈恩賜才幹擺上，為主所用。有五千、有二千、有一千，我們不單是蒙福的信徒，更是神所喜悅良善忠心的僕人。

茲將外展事工，過去一年之發展情況報告如下：

兒童樂園 Play Group | 李李小娟姊妹、梁耀權弟兄



「兒童樂園」2018-2019年度職員會名單：

教牧：孔家華傳道

顧問：吳兆光弟兄

職員會：梁耀權弟兄（統籌）

李李小娟姊妹（統籌）

潘鍾素娥姊妹

義工：吳關婉霞姊妹、譚卓瑩姊妹（RIP）、
林美玲姊妹、繆海燕姊妹、李斌弟兄、
羅麗香姊妹、張孫嘉碧姊妹、
吳展鴻弟兄、吳王志馨姊妹、
李卓雅姊妹、麥罡姊妹、曾麗斐姊妹、
孔梁美卿姊妹、楊幼瓊姊妹、
熊慧賢姊妹、李云影姊妹、
鄧許麗薇姊妹、吳陳寶蓮姊妹、
潘徐雪梅姊妹、
SWITCH 青年事工領袖（總務）

使命

盼望每位家長及學前孩童能在兒童樂園中聽聞福音一遍。

「兒童樂園」是靈福堂一個藉著服務社區的福音預工，逢星期三早上十時至十二時正在 East Lindfield 教會舉行（學校假期除外），服務對象為零至五歲之幼兒家庭。自1998年7月開展至今，已渡過了二十年。

感謝神的帶領，在18/19年度平均每週約有25位兒童出席，未信主的仍佔大多數。他們很多居住 Chatswood, Lindfield, Gordon, Killara 及教會附近。

2019年度開始，因工作或需要照顧家中長者，幾位事奉的肢體需要離開。感謝神開路，同年開始，廣東話家庭人數上升，比例佔總人數三至四成。讓不擅長普通話的弟兄姊妹可以用廣東話和家長交談及了解，更進一步可以向他們傳福音。今年有姊妹加入我們的團隊負責帶領唱歌，又有姊妹加入扭汽球小組，一開始成為中堅份子。每次聚會，在副堂的影音光碟，都能吸引家長觀看，雖然只是少數，盼望透過當中信徒的分享，讓人認識真神。整體人手仍然不足，但大家互相支持，分工合作，齊心，同心的事奉，成為參加者見到美好的見證。

有歡喜的時候，我們亦同時有悲傷，一位在兒童樂園事奉了五年多的同工，亦在五月因癌病去世，她在養病時還表示希望儘快回來和我們一起工作。

再次多謝國語堂肢體在兒童樂園積極的參與，邀請家長參加教會的喜樂（國語）團契。感謝主再次加給我們信心，今年五月，我們見證一位家長受洗加入靈福堂，成為我們的弟兄姊妹。

總結

回顧過往一年，我們充滿感恩，經歷信實的神，豐足的供應。肢體各按恩賜，配搭服事。在此衷心感謝你們在禱告中與我們同工，求神賜團隊智慧，同心合意，以福音為念，讓「兒童樂園」成為明亮燈臺，引領人歸主。



語言班 Language Class | 黃碧勵姊妹

教牧：李志強牧師

統籌：鄧許麗薇、黃碧勵

職員會同工：何陳妙玲、余易惠英、李曹麗容、
羅麗香、陳甘惠娟、黃寶萍

英語班同工：羅李六如、余易惠英、陳甘惠娟、
黃寶萍、黃碧勵、陳燕如、
劉靜儀、葉如荷、吳關婉霞、
葉暮霞 (CCoC)、

Dr Margaret (Peggy) Ashwell (CCoC)

慕道班同工：李曹麗容、余炳堅、李炯信

其他同工：文國耀、李永楷、楊幼琮、李志雄、
徐周靜雅、陳德華、孔家華傳道、
曾瑞玲、李馮月芬傳道、袁藝家、
蕭建樂、徐碧蔚、李慶富、鄭楚嫦

語言班的目標

語言班乃教會的福音外展工作，藉舉辦英文班、普通話班及慕道班幫助未信的朋友認識耶穌基督信仰，以生命影響生命，讓他們願意認識神，並得着神賜的救恩。

數算主恩

- 1 感謝神在缺乏中叫我們學習信靠和仰望的功課。

- 2 感謝神，同工們忠心的事奉，對失喪靈魂的關心。
- 3 感謝天父在事工當中奇妙的作為，叫一班同工都能互相配搭、甘心樂意地事奉主。
- 4 感謝神感動一位普通話班的同學受浸歸入教會。

學習功課

- 1 在困難中更多經歷神及學習信心的功課。
- 2 我們只是一班撒種子的工人，收割成長都在於神。

代求

- 1 讓主的話語軟化同學們鋼硬的心，種子能在他們心中成長發芽。
- 2 求主賜下智慧，教導團隊如何在關顧上辦得更有效及更妥善。
- 3 求主供應未認識主的朋友來到當中學習英語 / 普通話。

展望

- 1 願神教導老師們在課堂上如何藉教授語言去教一些聖經，可以分享信仰。
- 2 求神感動有心志的主內肢體去填補英文班老師的空缺。

乒乓球事工 Table Tennis Ministry | 何張雪玲姊妹 Shirley Ho

教牧：李志強牧師

統籌：何張雪玲姊妹

同工：李慶富弟兄、李永楷弟兄
何家健弟兄、吳正樑弟兄

讚美我們天上的阿爸父，感謝我們的主耶穌基督，祂應允我們的禱告，去年有新的同工加入團隊，也有弟兄定期來作分享，解決了乒乓球事工人手不足的問題；同工們堅守崗位，盡職盡責的事奉；尤其是歸屬在粵語事工委員會之下，工作上與其他事工更容易的溝通、配合，更清楚了解教會的要求，同心協力把工作做好。

乒乓球活動是為非基督徒而設的，每次中間休息的半小時，球友們都能靜聽同工們的信仰分享，有時還參與討論，提出一些個人的想法，彼此有互動，氣氛輕鬆愉快。

羅馬書 10:14-17：「然而，人未曾信祂（神），怎能求祂呢？未曾聽見祂，怎能信祂呢？沒有傳道的，怎能聽見呢？……可見信道是從聽道來的，聽道是從基督的話來的」。

因著聖靈的感動，同工們都有異象，是時候讓每一個球友都有機會單獨聽一次完整的福音內容，今年四月份開始，我們跟傳道部配合，球友自願報名，三福隊單獨約見球友，向他們講述福音，並在當中了解他們信仰上不同的理解程度，記下各人的情況，日後在乒乓球分享時段，注重在聖經上，神的話語裏，幫助他們找到答案。目前有12個球友報名，已被三福出隊的有五人。雖然我們不知道神在他們各人身上的計劃，但是讓我們有機會把神的愛，神的救贖介紹給他們認識，這是一個很有意義的工作，但願神能繼續使用我們，在祂的聖工中有份。

求神賜下憐憫，在球友心裏動工，開啟他們的心，願意追求認識神，接納主耶穌為救主。求神賜乒乓球事工團隊的每一位同工，更加體貼主心，愛神愛人，完成神交給我們福音的使命。

願一切榮耀頌讚歸與天上獨一的真神，我們的主耶穌基督！



恒青組 Evergreen Seniors Group

劉王少萍姊妹 Helen Lau

教牧顧問：孔家華傳道

顧問：吳兆光弟兄（至2018年12月）

統籌：劉王少萍姊妹、文張愛玲姊妹

同工：何馮清美姊妹、孔梁美卿姊妹、

譚麗湘姊妹、簡黃玲珠姊妹、

鍾麗琨姊妹、李方桂英姊妹、

麥彭安斌姊妹、黃美泉姊妹、

鄧胡瑞玲姊妹、簡承泰弟兄、

楊鄧笑鳳姊妹、劉葉哲姬姊妹、

楊幼琮姊妹、麥必強弟兄、吳金珠姊妹、

連吳眉珠姊妹、梁容蕙儀姊妹、

李永楷弟兄、黃廣樂弟兄、鄭楚嫦姊妹

恒青組是專為60歲以上長者而設的社區關懷服務及福音預備工場。以輕鬆的手法，透過多元化的活動形式，讓長者們認識基督，同渡豐盛喜樂的晚年。

長者們在每月兩次的聚會中，彼此見面、關懷、交談及歡笑，一同用詩歌讚美公義又慈愛的神；一同用禱告向神傾訴，祈求神加添力量。

我們舉辦各種不同內容的節目以適合不同的需要，向慕道朋友傳福音是我們的重點工作。

2018/2019活動內容如下：

在恒青組多年的工作中，我們深深感受到主的同在和恩典。恒青組在物質資源和生命靈糧上的需要，我們的主都供應完備；教會資助恒青組的旅行及購買禮物費用，並有李志強牧師、楊光大牧師、孔家華傳道及吳兆光弟兄在我們當中負責牧養及關顧。

感謝主的恩典，讓我們有機會參與服侍長者的義工行列。我們在工作中體驗到同心合一的重要，知道凡事要互相幫助和包容，彼此互補不足，因為憑一個人的能力，是無法同時應付許多事務，只有群策群力，發揮團隊精神和集體的力量，才能順利做好各項事工。

我們的主是永不改變的神，祂必與我們同在。祂昔日如何保守我們，也會在我們體弱衰退的晚年繼續保守我們，作我們的嚮導，直到我們離世之日。

求神保守長者們，賜予他們有活潑、不斷成長的生命！

「因為這神永永遠遠為我們的神；祂必作我們引路的，直到死時。」（詩 48:14）

2018	
5/7	生日會 / 長者牙齒護理知多少
19/7	想當年、話當年
2/8	長者健力操
16/8	有福的確據
6/9	生日會 / 遊戲有理、有祿
20/9	食得好、活得好、延緩衰老
4/10	界線
18/10	春之頌郊遊
1/11	輕歌漫舞齊共享
15/11	生日會 / 數算主恩
6/12	喜樂滿溢迎聖誕

2019	
17/1	生日會 / 使徒雅各的故事
7/2	保守你的心，勝過保守一切
21/2	食得好、活得好、延緩衰老
7/3	生日會 / 載歌載舞
21/3	遊戲有理、有祿
4/4	健康講座：認識心臟病
18/4	得勝的記號
2/5	生日會 / 重溫八段錦
16/5	福音電影：『英』當一無掛慮
6/6	愛心同聚樂繽紛
20/6	變！變！變！

English Ministry Team | Charis Chan

It has been a privilege to chair the English Ministry Team (EMT) this year. The EMT 2019 consists of the following members:

- Charis Chan (Chair)
- Cinmy So (Treasurer)
- Ernie Au-Yeung (SWITCH)
- Jacqueline Tan (Morning Service)
- Alice Li (Missions & Kids Ministry)
- I-van Leong (Cell groups, AV & Welcoming)
- Jeffrey Kam (Men's & Women's Ministry)

In addition, we are joined at our EMT meetings by Arthur Cheng and Louise Law, who serve as the Deacons Board English representatives and liaise between EMT and the Deacons Board, as well as rotating members from the 5PM Team on a month to month basis.

Together, EMT 2019 oversees and facilitates the running of all three English congregations (SWITCH, 11am and 5pm) in consultation and partnership with the Deacons Board and English ministry team leaders.

It has been a difficult year in the absence of any English pastors (as at the time of writing), but also a year in which we have seen God's hand clearly at work, providing for the English ministry in ways we could not have imagined and refining all of us in our faith and walk with Him.

One of the particular privileges of serving in the EMT is having a birds-eye view of all of the different ministries happening within our congregation. In particular, EMT 2019 would like to share the following highlights with the wider church:

- **Ernie Au-Yeung (SWITCH):** Despite having neither English or SWITCH youth pastor, I am constantly reminded of God's providence as we rely on Him and on each other for spiritual support. SWITCH in particular feel the effect of being pastor-less a little more acutely, I think, due to the fact that logistics, small group teaching and congregational leadership used to stem all from the pastor; however, the team have

adjusted well, and God's hand is evident in the way that SWITCH has continued as a place for teens to learn from the Bible and encourage each other.

- **Jacqueline Tan (Morning Service):** Without the willingness of brothers and sisters to serve across various ministries, especially in the absence of an English pastor, morning service would simply cease to function. Indeed, we have seen the body of Christ in its many parts at work. We are thankful for those who have stepped up to lead and serve in various ministries, including music, chairing, ushering and AV. Of course, serving and leading does not always occur at the fore, and we have also witnessed those serving in the pews: welcoming newcomers, fellowshiping and fostering a culture of discipleship. We are thankful for all the guest speakers who have taken the time to spend their Sunday mornings delving into God's Word with us. In particular, thank you to Charissa Mak, Jeff Kam, Alice Li and Paolo Santillan for their tireless efforts in filling our 2019 preaching roster with suitable speakers, including Paolo and other members of our congregation who have delivered sermons. Above all, in this time of transition and uncertainty, we are thankful for God's constant faithfulness and reminded of the confidence we have in Christ. Indeed, God has been good and at work.
- **Alice Li (Missions & Kids Ministry):** It has been such an encouragement to see how God has placed mission on people's heart, both locally and globally. Over the last year, we have seen people go on an overseas short term mission trips to East Asia, Japan and Dubai, and get involved in summer missions such as Canton Beach, Maitland and Singleton. We have also seen Kevin Leung commit a year to serving God in South Thailand having been impacted by his short term mission trip in December 2017, and sent Samson and Pearl on the mission

field. Praise God for how He has put mission on people's heart and for their desire to share the gospel and impact the world for His glory. A group of mission minded individuals - impacted by their STM trip - have also been meeting up every second month to pray for the missionaries we partner with.

- In relation to Kids Ministry, God has provided a committed and passionate team of leaders together to equip and build up children, parents and teachers to be passionate disciples of Jesus. Hannah and Ellen are heading up Kids' Church, and Denise and Agatha have taken the lead on Kids' Spot (a creative and engaging segment at morning service, to teach Bible stories and memory verses through songs, skits, puppets, etc). Kids' Church has a vision to build a supportive and prayerful community amongst parents, teachers and children and to integrate this into the broader church community. We continue to pray for strength and wisdom for the teachers, and for the children to grow into the godly men and women of the next generation. It has been encouraging to see the teachers wanting to be equipped and trained, for example, through attending the recent SMBC conference. Most recently, I have been encouraged to hear that a family has joined EFCA upon their son settling into Kids' Church. I praise God for working in and through the teachers and children at EFCA.
- **I-van Leong (Cell groups, AV & Welcoming):** In relation to cell groups, we are thankful for Alex Chen and Josh Lu holding several sessions of training for cell leaders every term this year.
- In relation to AV, thank God for providing Ben Chan who kindly agreed to take over leading the AV ministry. May God use his gifts to provide new ideas and mentor more members.
- In relation to welcoming and ushering, thank God that Christie Yu has joined the ushering team as the new young member.

Pray that other younger members will step up to join to welcome new younger visitors.

- **Jeffrey Kam (Men's & Women's Ministry):** In line with EFCA's vision of equipping and building up people to be passionate disciples of Jesus, men's and women's ministries held a combined seminar in March where Tom Tokura led us through the whys and hows of meeting one-to-one. A number of brothers and sisters have subsequently started meeting to encourage each other in their walk with God. Two other events have been held since: Women's Ministry's "Dog Party", an evangelistic event and Men's Ministry's "Hot Pot Night", which included a talk on biblical male leadership. I thank God and pray that by His grace, the Holy Spirit will continue to work in the hearts of the English congregation to strengthen and build each other up in mutual encouragement.

As the examples above clearly demonstrate, EMT has been particularly encouraged seeing members of the English ministry step up to serve, in seen and unseen ways, throughout the year. In May, we were asked by Senior Pastor Reverend David Tse to produce a guide to assist him in getting to know our congregation better and in praying for us. The resulting structure chart (which went over three pages) was another clear sign of how God has provided people to serve during this period.

Earlier this year at a Sharing and Prayer Afternoon that EMT held for the whole congregation, I shared the following quote, which I think is worth replicating here in full:

"... what we call hindrances are really the raw material of spiritual life. As if the fire should call the coal a hindrance! (One can imagine a little young fire, which had been getting on nicely with the sticks and paper, regarding it as a mere cruelty when the big lumps were put on: never dreaming what a huge, steady glow, how far surpassing its present crackling infancy, the Tender of the Fire designed when He stoked it.)" - CS Lewis, 1930

EMT 2019 would like to thank the Deacons Board for their extra support for the English ministry this past year, Reverend Tse and Pastor Bob for taking turns to assist with Holy Communion every month at both services, the many church members from other congregations who have upheld the English

ministry in prayer, the English ministry team leaders and the whole English congregation for stepping up to serve and trusting us in our leadership, and most of all, God, for putting the big lumps of coal on the English ministry and being the great Tender of the Fire.

Leader's Meeting | Josh Lu and Alex Chen

By God's grace, leader's meeting has started up in 2019 to serve cell group, SWITCH and future leaders at EFCA. It has arisen out of the conviction that leaders need to be grown and trained in God's word as they serve in various parts of our church. We meet as a group three times during each school term to equip and build up leaders to faithfully read and teach

God's word, and to care for them. We have been thinking about what it means to faithfully read God's word in its original context and how that can be applied in various aspects of our lives. We ask that you pray that God would continue to raise up faithful leaders here at EFCA, who would raise up more faithful disciples in Christ.

Prayer Ministry | Tracy Leong

We always feel privileged that we are free to get together to pray with brothers and sisters in Christ without fear of prosecution every Sunday.

Through praying, we glorify God together and not just pass on our problems and issues to Him to solve.

Through praying, we look to Jesus as our shepherd for His guidance and wisdom.

Through praying, we are comforted to know that God is at work, who loves us and knows our needs, and continues to sustain us, provide for us and work to accomplish His purposes.

Through praying, we encourage brothers and sisters to serve in different ministries faithfully and selflessly in Christ.

Through praying, God has added new prayer warriors to attend the prayer group regularly.

Please continue to pray for stronger awareness and vitality of prayer across all service, 12am and 5pm.

Pray for more brothers and sisters in Christ to participate in prayer meeting. We are prayer warriors for God.

11am service – Music Team | Wun-Ling Cheng

What is true worship? What is the role of music at church? These are some of the questions that the music team has been wrestling with over the past year, as we seek to grow in our love and knowledge of God, and be able to serve with humility and obedience to Christ. We thank God for the continued prayers of brothers and sisters over the past year, which has seen a growth in people stepping up to serve at 11am music ministry.

God has been very good in providing Andrew Lee, Lynn Masuda and Tim Ng to join the current team consisting of Alex So, Andy Yung, Arthur Cheng, Charissa Mak, Denise Kam, Dorothy Poon, Gloria Giang, Gloria Kim, Jeff Kam, Nora Lee and Phoebe Dunn. We are grateful for the faithful service of Carmen Cheung, Danielle Huen, Mandy Leung and Sam Lee over the past year, who have now moved onto other ministries.

With a larger team, rostering has continued to be easier, allowing for a roughly three-weekly rotation of three groups of musicians, which has enabled the musicians to get ample rest in between serving. By keeping groups of musicians together, this has continued to support the building of relational and musical bonds between members of the same music team, despite coming from different backgrounds, life stage and cell groups.

We thank God for the organisation of a range of in-house training events, mostly initiated by the 5pm music team. It never ceases to amaze me how much musical talents and gifts we share across the SWITCH, 11am and 5pm music teams,

and everyone has benefitted from learning humbly from one another.

Looking forward, the 11am music team seeks to continue upskilling its members both musically and spiritually. We would be grateful for your continued prayer in:

- thanking God for His generous provision of musicians over the past year
- thanking God for the willingness of team members to be lovingly patient in serving with one another and for continued bonding between team members, and with the wider English music team members
- growth in spiritual wisdom, particularly in selecting, arranging and introducing new songs

5pm service | Sylvia Wei

5PM has seen great change over the past year. The departure of our English pastor came on as a sudden shock to the congregation as we grappled with the uncertainty of what the future held for our service. Despite this loss, God has been faithful to us and sustained the service, allowing his people to continue being committed and serving with a renewed sense of energy.

A highlight has been seeing individuals willingly meeting up one-on-one and forging deeper relationships through reading His Word and discipleship. We have also seen more servant-minded hearts who were willing to put their hand up and serve in ministry areas of greatest need.

We are thankful that God has grown us spiritually in this small and tight-knit community

in the face of external challenges and struggles. Such challenges include the conserving of resources to make sure we are not burnt out with overcommitting to serving. This required the leadership team to take on a pastoral caring role which has been new territory for us. We have also been challenged to look out for newcomers and to follow up with those who irregularly come to church. God has taught us to care, grow and challenge young Christians to be disciples of Christ who spread his gospel to the world.

We look forward to growing together as a church under His faithful guidance and to continue deepening relationships in this family. We hope to encourage and be encouraged by our brothers and sisters in Christ to run this race and fight the good fight in His name.

AV Ministry | Ben Chan

FY18-19 was a smooth year for the AV team, obviously barring the occasional "technical difficulties" during service where one of the rare moments would occur when everyone suddenly pays some attention to the AV team and look behind and give us a stare as to what's going on?!

All jokes aside, the team is thankful for a good year. We are blessed to have a great team where everyone looks out for one another whether they are rostered to serve that week or not and everyone is willing to help and ready to step in if required.

An important, significant, yet subtle change that happened at the end of this financial year was a change of guards with Ivan passing on the torch to yours truly - Ben Chan. I've been with EFCA for about 6 years or so, but if you're not too sure who I am, you'll most likely be able to find me at the back corner AV station at the 11am English service. With Ivan heading the AV team for as long as we all can remember, we sincerely thank him for his services, for all he has done for this ministry and the church as a whole. From planning and implementing all the systems and processes that we have now, to the emergency support for the team every week during service and to carrying out maintenance work to ensure the sustainability of the systems in place. We also thank him for all the other areas that Ivan serves currently all at the same time, we are thankful that he has such a big serving heart, to be involved wherever he can be of support.

Hopefully with me slotting in to lead the team and as I take in Ivan's expertise so that I can support and lead the team in the same capacity as Ivan did, Ivan would be able to better focus his energy in the other areas he serves.

I would like to use this opportunity to give the AV team a shoutout; thank them for having a serving heart and putting in the effort and attitude to do the best they can to make sure each service runs as smoothly as possible. I'd be very welcome for anyone that would be interested in serving within AV, so if you'd like to know more, come and say hi!

To finish off; may the AV team continue to operate smoothly and carry a serving heart in order to support all the other teams to ensure the smooth running of each service. May we all continue to grow our relationship with one another and of course with our Heavenly Father. Amen!

Music Training | Stephanie Wong

God has blessed EFCA with many faithful and talented musicians across SWITCH, Morning and Evening services. We have seen so much growth spiritually and musically in our musos as we spent time together in quarterly music training sessions going back to God's Word and reminding one another why we serve in music. Despite differences in services and life stages, we share a commonality in the ministry we serve in. It was so refreshing to share openly about the joys, struggles and encouragements from serving in Music ministry and especially helpful to remember how God calls us to serve in music - for His Glory and not ours.



SWITCH | Alex Chen & Jacqui Yu



By God's grace, SWITCH youth group has continued through 2019. SWITCH exists as a service for the high schoolers from all of EFCA. We meet each Sunday morning to

faithfully read and teach God's Word, and to care for them. We have been reading John and Ephesians this year and recently thinking about how all Christians are united under Christ by Christ. SWITCH Leaders continue to meet each Tuesday night to prepare for the week's passage and service. This year we have kept the focus to

reading and preaching the Word faithfully and learning to pastorally care for youth in individual contexts. This year we have had our annual youth camp, on the book of Philippians, and we look forward to a month focusing on mission

Kids Church | Ellen Law & Hannah Leong

Throughout God's word, we are consistently reminded of God's sovereignty, love and faithfulness as our ultimate provider. We are also reminded that all things are done in God's perfect timing, and we are challenged to remain thankful, patient and eagerly await what is to come. Kids Church this year has been a testament to all of these enduring truths.

At the end of 2018, we farewelled 3 children as families moved from EFCA. In God's sustenance and providence, we have welcomed several new children since. Our Kids Church community has seen consistent attendance and growth in not only numbers, but also in love for Jesus as Lord as seen through the children's joy in learning from God's word. We pray that God continues to grow the community of children, parents and leaders, and that the children not only learn truths, but grow in their personal relationship with God.

We praise God for providing an abundance of leaders with gifts and wisdom to teach across the classes, including 3 new training leaders who will be taking classes from August onwards. It has been a joy to see all the leaders committed to serving in this ministry, with several taking the opportunity to attend the SMBC Kids Conference in May which was very fruitful and practical. We pray that all our leaders continue to grow in their own godliness through this ministry, and are built up as they lovingly serve the children and parents in the year ahead.

We have seen God's grace in providing Ellen and Hannah to serve as joint Kids Church coordinators this year. This opportunity has been humbling and challenging, and we praise God for guiding Ellen and Hannah as they look towards God's vision and the needs of the church as a family. It has been a tremendous

and evangelism later this year. We ask that you pray that God would continue to bring youth to call Him Lord, and to mature in their faith here at EFCA in being trained and equip to share and live out the Gospel.

blessing that they have been able to work together so well, supporting and encouraging each other as well as the other leaders. We pray God continues to provide them with wisdom, as they look to building a sustainable ministry dependent on God.

A few additional highlights have been the Children, Parent and Leader morning tea in Term 1, allowing deeper relationships to be developed between the families and leaders. This partnership that leaders have with the parents is so valuable, and we pray God continues to provide a culture of sharing, prayer and encouragement in which these relationships truly point the church to Christ, and grow the children in their journey of faith.

We also praise God for the partnership with the Kids Spot team, and a new curriculum in which all children across classes learn the same material.

Looking to the year ahead, we continue to submit this ministry to God, and in His love and faithfulness we hope to continue building relationships amongst the children, parents and leaders in a sustainable, gospel-centred community. We look forward to upcoming Kids Church Picnic and combined lessons, in which we hope to build unity and continued passion and zeal for Christ. We ask that the church partner with us in praying for Kids Church as we look towards equipping and building up children, parents and teachers to be passionate disciples of Jesus so they can impact the world. Praise God for a fruitful year, may He continue to bless Kids Church in the year to come!

Kids Spot | Denise Kam & Agatha Kim

"Hi, welcome to another week of Kids Spot!" is a familiar opening line, to which some bright young eyes light up in anticipation. Kids Spot is a family-oriented creative ministry occupying a 5-minute timeslot at 11am English Service. Our aims are to teach bible truths and to encourage children to memorise God's Word through repetition. We do this through short talks, storytelling, puppets, games and songs. While our primary audience is children, we believe Kids Spot should encourage every member of the congregation, even adults. We are thankful for our ongoing collaboration with Kids Church and the families in EFCA. It is our hope that Kids Spot can reach beyond the walls of the church on Sunday, with families learning and discussing the content at home.

We are thankful for the support shown so far for Kids Spot and for the positive feedback we have received. One congregation member heard her younger sister singing "Walking with Jesus" at home by herself after church. Many have had "God of WOW" stuck in their heads on Monday as they begin another seemingly endless week of work, which reminded them of God's omnipresence and omnipotence over every aspect of our lives. Another EFCA sister inspired



Kids Spot puppets: Molly (R) and Ace (L)

us to keep teaching memory verses to all ages, saying that they might stay with us even if we become affected by dementia in our later years!

Looking forward to the year ahead, we will continue to present God's word in ways which make the bible verses come alive and relevant to the kids. Above all, in our teaching we strive to remain completely faithful to God's Word. We plan to build a new puppet theatre to enrich our puppet ministry. We pray the memory verses can take root in the children's hearts - not only now but in years to come - to point them to Jesus and God's goodness and faithfulness.

Women's Ministry | Charissa Mak

It has been a privilege to serve God and the sisters of our English Congregation as a team this year, and we thank God for growing the Women's Ministry Team in its membership and capacity to serve and connect to the women in our congregations. Current members are Agatha Kim, Alice Li, Charissa Mak, Denise Kam, Jacqui Yu, Stephanie Wong, Yin Ping Chan and Zenna Tong, all of whom have a heart to see our sisters grow in Christ. This year we clarified our vision as a ministry to be in line with the overall vision of the church: *to equip and build women to be passionate disciples of Jesus so that they can impact the world for Him, to the glory of God.*

This year, our focus has been to create opportunities for women at EFC to grow in Jesus, through reading the bible together and investing particularly in building intentional relationships with each other. Together with men's ministry, we held a seminar in March on one-to-one discipleship led by Tom Tokura, which equipped and encouraged us to meet with others to read the Bible together and encourage each other to live out God's word.

A BBQ and dog party event was also held in May at Putney Park, to bring our women together to get to know each other better. We were encouraged to see some non-Christian friends attend and enjoy fellowship with us, as we were

brought together by our common interest in, and love for dogs.

Most recently, we were blessed to have Grace Lung visit to speak on "Subtle Asian Female Traits" which encouraged the sisters in our relationship with God as Asian Australian Christian women, to reflect on who we are and to relate to God as a covenant partner because of Jesus. It was encouraging to see sisters of

different life stages come together to learn and share in fellowship, including sisters who are new to our congregation.

Please pray with us that our sisters will continue to deepen our relationship with Jesus which will strengthen us to live out our call as His followers. We look forward to continuing next year in finding more ways to grow in the knowledge and love of God, and for each other.

Women Care Ministry | Ping Chen

The aim of the Care Ministry is to provide holistic care for the women at EFCA English congregation.

The team consists of Ping Chen, Charissa Mak, Tracy Law, Zenna Tong and Jessica Ng.

Throughout the year, the team have regular meetings and continue to be equipped by the

book "Instruments in the Redeemer's Hands" by Paul Tripp.

Apart from offering support, prayer and practical help for the ladies in challenging situations that cannot be met by the cell groups, we have started a Women Grow Group to study the book "Discipline of the Godly Women" monthly to grow in Godliness.

Men's Ministry | Marlon Chan

The men's ministry team consists of Kim Kah, Ryan Kwok, Justin Lam, Angus Leung, Marlon Chan and Leo Pang.

Men's ministry aims to spiritually grow and nurture the Men of EFCA to be better followers of Christ. A particular focus for the ministry this year is on relationships, with events centred around the themes of Discipleship, Leadership and Fellowship. We kicked off the year with a joint event with the Women of EFCA, with a talk on Discipleship by Tom Tokura, followed by a BBQ. The talk was very well received, focused on what the bible says about discipleship, as well as providing some really practical advice on how to disciple and also what discipleship looks like.

We followed this up with an event in May focused on Leadership, with James Chen as our guest speaker. The talk focused on what the bible says about leadership, and how it differs from what the world believes the image of leadership should be. The event was well attended, and the feedback was very positive on



the talk. We also had the opportunity to build relationships over hot pot.

The team is working to organise the final event which will occur in October / November this year and will focus on the topic of Fellowship.

We are grateful to all the brothers that have supported the events, and we are encouraged by the positive attitude of all our brothers who attend! We hope the ministry will continue to foster relationships and build up the men of EFC in Christ's image.

Outreach Ministry | Vivian and Jimmy Wong

Through the use of martial art movements developed by Zhang San Feng, the outreach ministry class aims at developing good health, building friendships and sharing our faith in Jesus Christ to non-believers.

The class ran from 21/7/2018 to 29/6/2019 with totally 30 lessons. There were 28 participants with 6 being non-believers with a total of 169 attendances.

During the classes, we shared the gospel through our own testimonies and God's words. Brothers and sisters were very encouraged and gospel seeds were planted in the non-believers as well. The participants had more in depth sharing during the refreshment time. The classes improved their physical health as well as spiritual health.

"I have not only been able to learn the basic techniques but also witnessed the unity of humble serving. Enhancing the flexibility and improving the internal energy are huge benefit from this class." Tommy, student for 5 years

"The class has constantly reminded me of God's love and grace. Led by a couple who has so much faith, I have not only learnt the exercise but also understood the origin, which to me explains the law of nature and strengthens my belief in God." Jeritza, student for 3 years

"I really enjoyed the class. Jimmy focused on teaching us a healthy exercise. I had good fellowship with other Christians during my short time learning." Ven, student for 3 months

Peacemaking Ministry | Ping Chen

Our aim of Peacemaking ministry is to enable every Christians to become peacemakers to glorify God, serve others and grow ourselves to be more like Jesus. Since the centre of gospel is about peacemaking, God has made peace with us through Jesus Christ, as a result, we can have peace with others.

We continue sharing the monthly Peacemeal announcement at 11am and 5pm services.

This year's focus is on sharing the true peacemaking stories to remind every Christian how to apply the biblical peacemaking principle in the midst of conflict.

Throughout this year, we had the opportunity to present a peacemaking workshop to our mission teams. We also thank God for seeing some young people applying the peacemaking principle in their workplace to glorify God.

Table Tennis Ministry | Simon Tso

Thank God that He has provided an opportunity for us to gather together for Table Tennis Ministry. It is great for us to have time to play, have fellowship and discuss God's word during the fortnightly meetings. We thank the Lord that Norman continues to diligently prepare Bible stories and lead our discussions.

Attendance has been more irregular this year due to work, school and university pressures. We

pray for our brothers and sisters that God would help relieve those pressures.

We pray that the Lord will continue to provide us with opportunities to spread his Word and model Jesus's character to people who regularly do not come to church. We also pray for the regular attendees that they will continue to encourage and support each other during discussions to live their lives for Jesus.

Boys Brigade | Peter Yip

The Boys Brigade ministry team consists of officer John Sham and helpers Tristan Tso, Konto Wan, Kingsley Poon, Jason Leung, Aaron Yip, Marco Yip, Coran Ho and Jennifer So.

Thank God for the past year of Boys Brigade. The Lord has provided more kids and helpers during the past year to grow the ministry. We now have a regular attendance of between 14-18 young children. By God's grace, the return of old boys Coran and Kingsley has made the running of the company easier. Also, our former Captain Jacky has come back to Boys Brigade as a parent who not only can share his experience with other parents but also provide much needed mentoring and guidance to the helpers.

We thank God that some of the new children are newcomers to the church, and the activities and programs provided by our Captain John and our leaders have them returning each week.

We thank the Lord that our Captain and leaders have been able to share the increase workload and provide the children with stories of the Word of God during each Friday evening.

Prayer points:

- Thank God for the growth of this ministry
- Pray that the Christian leaders and Captain will continue to be good models for newcomers who may be unfamiliar to church
- Pray that God will give courage and wisdom in inviting and welcoming more non-Christian friends



國語事工報告 Mandarin Ministry Team | 麦罡姊妹

2019年国语事工主题是“以美好的灵性作主门徒”（但以理书5:11-12）。围绕这个主题，小组事工仍然是我们的重点。

通过每月一次的小组长预查经和小组长会议，每个小组的查经聚会都能有规律和严谨地进行，通过一起学习，一起事奉，一起祷告，组员间形成如家人般的情谊，让教会更有凝聚力；而教会的各样事工也得以通过小组内的宣传和督促，有效地进行。

迎新团队，关怀团队皆以小组事工为基础，每个小组都有成员参与迎新，新朋友开始比较稳定地参加崇拜后，就会及时地进入小组，得到喂养和关怀。需要传道人和同工们探访的信息也是由小组长提供，组员们共同参与。

儿童主日学的老师和助教们都能清楚认识到带领孩童从小行在真道中是多么重要，为他们的忠心感谢神。

初信栽培和洗礼班的开课时间非常灵活，很好地配合了慕道友和教会统一安排的需要。老师们不仅是授课，还一直关心学员的灵命成长，为学员恒切祷告。帮助学员们在受洗后，成为爱主爱教会的门徒。

福音外展事工周六圣经生活英文班明确了以领人信主为目标，课程中融入了圣经金句，圣经故事，圣诗，见证和福音分享等内容。今年也有新的老师加入。另外，国语会友也参与了粤语

事工主领的儿童乐园，街头布道等活动，教会中不同语言的会友为着神家的需要，彼此协作互相鼓励。

国语事工有两个跨小组的团契：诗班和喜乐团契。诗班的事奉强调诗班员的委身，不但用声音，更要以更更新的生命来称颂主。喜乐团契形式活泼，内容丰富，在其间，基督徒友爱喜乐的生命吸引了很多新朋友的参与。

国语事工的各项工固然都有各自的方向和重点，但都是互为关联的有机体，因为我们的目标一致，因着爱主爱人的心，大家能够互相补位，互相支持和体谅。很多工作都是弟兄姐妹年复一年，默默坚持。做为事工委员会的主席，我因着和更多的人接触，有了更多的资讯，常常受感动，感谢神让我有机会看到弟兄姐妹们的生命的见证，激励我自己与神同行同工。

国语事工大事记

2018年8月至10月期间，连续7周主日崇拜后，由麦伯全牧师主领的门训课程。根据马太福音和罗马书，探讨如何作主门徒。

2018年9月29日，春游活动，逾百人参加。由青年小组负责统筹和策划。

2018年12月2日，圣诞感恩聚会，各个小组都表演了节目，欢聚一堂，同颂主恩。

2019年3月30日，培灵退修会。由杜伟雄牧师带领，题目：重构信仰昔今。

小組事工 Cell Group | 劉彤姊妹

國語崇拜現時有十一個小組，正副組長（有參與小組長預查）的資料如下：

小組名稱	小組組長
尼西小組	組長：王敏姊妹
以勒一組	組長：諸惠姊妹 副組長：孫如婷姊妹
以勒二組	組長：麥罡姊妹
伯利恆一組	組長：王品端執事
伯利恆二組	組長：劉彤姊妹 副組長：楊娜詩姊妹
沙崙小組	組長：譚美莉姊妹 副組長：陶琪華姊妹
迦南小組	組長：張碧琪姊妹
錫安小組	組長：顧錦藝弟兄 副組長：魏鳳姊妹
以琳小組	組長：李其忻弟兄
但以理小組	組長：陳麗麗姊妹
迦密小組（青年小組）	組長：余慈敏姊妹

主耶穌曾經對他的門徒說：「我是葡萄樹，你們是枝子。常在我裡面的，我也常在他裡面，這人就

多結果子；因為離了我，你們就不能做甚麼。」（約15:5）

國語事工很重視小組查經和小組生活，新來賓會依照個人意願盡快加入小組，各組長剛剛更新了自己小組的組員名單，以便牧者及同工了解並跟進各組情況。各個小組穩定地由組長帶領兩個星期一次的查經，在小組中學習神的話語，彼此勉勵，互相關心，共同成長。

國語事工繼續在每月第四個星期五由李東傳道帶領正副組長進行預查，今年完成了查考《雅各書》，從三月開始查考《創世紀》，由於章節較多，由以往逐節學習改變為分段分主題學習。

感謝神的恩典，各小組長委身事奉，帶領各自小組參與主日茶點事奉和主日晨禱會，並帶頭及鼓勵組員參加教會的各項事工。

「因為無論在那裡，有兩三個人奉我的名聚會，那裡就有我在他們中間。」主耶穌在馬太福音18:20中明確告訴我們，奉祂的名的聚會是蒙祂祝福的。

願神繼續看顧國語崇拜的每個小組，讓我們同心合意，見證神的榮耀。

兒童主日學 Sunday School | 王敏姐妹



感謝神的預備和帶領，在過去的52週我們國語事工的兒童主日學正常在租用的舞蹈課室上課。我們繼續延用中國主日學協會出版的耶穌花園系列，過去一年我們學習了第一冊的幼稚級和一年級的課程。平均

每週出席人數5-8人，都是來自基督徒家庭。過去一年沒有吸收新朋友。

每週日我們安排兩位老師和兩位助理分別在幼兒班和幼稚班服事。課堂形式還是包括敬拜讚美，聖經故事分享以及手工或遊戲加深聖經故事的理解。除了每週日早上的主日學學習之外，我們

也鼓勵我們孩童參與集體敬拜讚美，我們有一年兩次的兒童獻詩。

在2019年上半年，國語事工還安排兒童事工的培訓。我們邀請外來講員劉蕭敏兒為我們老師和助理做專題分享。當天共有17位同工踴躍參加。

感謝神一路的看顧和帶領，保守兒童事工正常進行。也謝謝神藉著兒童事工，幫助家長和老師陪同孩子們共同成長。謝謝老師和助理的擺上，更謝謝神給我們機會來服事祂的教會



初信栽培班和洗禮班 Basic Discipleship Class for New Believers and Baptismal Class | 陳麗麗姊妹

「耶穌回答說：我實實在在的告訴你，人若不重生，就不能見神的國。」約3:3

初信栽培班講員有：顧錦藝弟兄、李其忻弟兄、魏鳳姊妹和陳麗麗姊妹。講員們認真備課並且時刻關注新朋友中沒有接受主的、以及已經在教會崇拜還沒有信主的，主動和他們聊天，告訴他們為什麼要信耶穌，讓他們進一步認識主耶穌基督，並且願意決志歸向主和參加初信栽培班的學習。在學習中講員繼續跟進和詳細記錄學員的學習時間、進度和學習情況。平時和他們保持聯繫，盡量安排他們參加教會的學習小組，

請他們的組長一起關心學員的靈命成長。學習結束後請他們參加洗禮班的學習。初信栽培班學習期間，李東傳道和王品端執事一直也在關心他們的學習情況。這一年度完成初信栽培班學習的學員共有14位。

完成初信栽培的學員，幾乎都會繼續參加李東傳道帶領的洗禮班。本年度參加洗禮的共有12位弟兄姊妹。

「又有落在好土裡的，就結實，有一百倍的，有六十倍的，有三十倍的。」太13:8

福音外展：聖經生活英文班 Saturday English Class | 孫如婷姊妹

約翰福音14章21節「有了我的命令又遵守的，这人就是爱我的，爱我的必蒙我父爱他，我也要爱他，并且要向他显现。」

圣经生活英文班

- 1 目标：为了不偏离建立英文班的初衷，李东传道强调国语事工要建立一个美好的福音外展团队，圣经生活英文班是以领人信主为主要目标。感谢神的爱，给我和众弟兄姊妹们在圣经生活英文班能以此为目标来服侍。
- 2 课程内容：除了生活英文，每一个班级都加入了约20-30分钟以圣经金句或圣经故事为体裁的内容。有部份教材是由张碧琪姊妹为老师们预备的。
- 3 教师：新的老师们要通过李东传道的面谈和祷告才开始在英文班授课。感谢神丰富的预备，除了原有的老师：何世光，张碧琪，孙如婷等，2018-2019，我们又有四位来自国语事工的弟兄姊妹有感动在圣经生活英文班担任老师。他们分别是谢佳水

- 弟兄，诸惠姊妹，章怡颖和徐思维姊妹。英文班现在仍然是四个班级，每个班级有两个老师轮流上课。感恩有两位来自粤语事工的Everett Ng弟兄和Loanne姊妹，还有Peggy的朋友Dianna姊妹继续帮忙担任老师。茶点与招待由我和朱文闻姊妹负责。
- 4 信息和福音分享：除了不定期李东传道和孔家华传道的信息分享，课间安排15-20分钟的福音见证分享，由老师们和教会里的弟兄姊妹们担任。还有于建荣姊妹的圣经故事和谭美莉姊妹带领的英文唱诗。
 - 5 报告和推动：教会消息和教会各项团契消息是由当职的老师们来报告与推动，为了让老师们与学生有更多的交流，也有更多的机会向学生们传福音，计划每年举办两次师生餐会，这个计划正在筹划当中。愿神保守与大大地使用这项事工，让更多的中国同胞听到福音。

「神爱世人，甚至将他的独生子赐给他们，叫一切信他的，不至灭亡反得永生。」(约3:16)

街頭佈道事工報告 Street Evangelism | 冼海成弟兄

「你們要去，使萬民作我的門徒」(太28:19)

每月我們都有街頭佈道的小隊在Chatswood傳福音。街頭佈道的目的是要把福音的種子傳播出去，讓更多的人能夠有機會接觸到福音。

我們的對象是講粵語和國語的華人，我們還是以粵/國語搭配以兩人為一組行動，互補不足，這樣就能有更大機會和更多的人談上福音。





在北區講國語的同胞越來越多，有些國語同胞的防備心較重，街頭佈道不容易，充滿了挑戰和拒絕，然而和陌生人溝通的過程中，和我們把福音見證分享出去的時候，也是我們靈命鍛鍊和成長的時候。

感謝主的帶領，讓我們有機會遵行主所吩咐的大使命。

在本年的三月和四月，鄭傳道為街頭佈道的小隊提供了總共六堂街頭佈道的深入訓練課程，感謝

主，使該訓練能順利進行，使有參加的隊員在如何展開對話，目標評估，帶隊，和解答難題方面都獲益良多，希望主的門徒更好的裝備，把更多未得之人帶到主前。

本年國語事工參加街頭佈道的人數因各種因素不穩定，我們需要更多國語事工的弟兄姐妹參加，願主看顧帶領，祈求更多的有感動的弟兄姐妹參加街頭佈道。

聖樂事工 Worship & Sacred Music Ministry | 王品端執事 Claire Wang

「馬利亞說：我心尊主為大，我靈以神我的救主為樂。」（路1:46-47）

大部分人都曾說過：「這首詩歌真好聽」，但較少人能說出好在那裡。做為領詩帶領會眾唱詩必須先清楚自己為什麼唱這首詩歌，了解詩歌的精髓。一個好的領詩養成如讀經一樣，要有好的悟性，蒙神光照。願能體會神的救恩和愛，以喜樂的生命歌頌讚美主，以富含真理，提昇靈性的詩歌傳揚主名。

感謝神，2019國語事工領詩有十二位，司琴有三位。

詩班團契

國語詩班一年分四季度，每季度8-10週，大約16-20人參加，每週四晚上7:50-9:20在 East Lindfield 教會練習，練習月詩和獻詩曲目。詩班員裡面有很多是領詩，今年有四對夫婦一同參加。感謝主，大家都能委身，出席穩定。詩班團契每年舉辦1-2次餐會，地點由詩班員開放家庭，內容活潑，飯後有李東傳道帶領分享信息和聖樂方面的提昇。



喜樂團契 Joy Fellowship | 魏凤姊妹

“我们将所看见、所听见的传给你们，使你们与我们相交。我们乃是与父并他儿子耶稣基督相交的。我们将这些话写给你们，使你们的喜乐充足。”（约一1:3-4）

一 喜乐团契于2017年6月成立，有两个目标：

- 1 是基督徒的团契
藉着破冰、诗歌、专题、健身操，午餐，郊游，把弟兄姐妹凝聚在一起。以基督为中心与神相交，使弟兄姐妹的生命去经历神的同在。
- 2 是领人信主的团契
传扬福音大使命，藉着喜乐团契这个极好机会，邀请新朋友参加，领人信主。

二 时间：每月第四个周四上午10:30至下午1:30在 East Lindfield 教会举行



团长： 魏凤姊妹
顾问： 王品端执事
联络人： 李东传道

专题

日期	讲员	讲题
2018/7/26	余慈敏姊妹	『负老？扶老？』
2018/8/23	周天馥执事	『爱的实践—明白自己的情绪』
2018/9/27	李东传道	『约拿的愤怒』 拿4:1-11
2018/10/25	郊游	福音个人分享
2018/11/22	李东传道	『不要为明天忧虑』 太6:25-34
2019/2/28	周天馥老师/余慈敏姊妹	『作和平之子』
2019/3/28	李东传道	『但以理解梦』 但2:31-45
2019/4/25	郊游	福音个人分享
2019/5/23	李东传道	『使徒安得烈』 约1:35-42
2019/6/27	谢友德牧师	『生命真宝贵』

差傳事工 Mission Ministry

members of Mission Ministry Committee

孔家華傳道和差傳事工委員會各委員 Pastor Deborah and

2018-2019年度差傳事工委員會

教牧：孔家華傳道、David Chen 牧師（2018年7月至2018年12月底）

執事：曹寶耀執事

主席：鄭麗娟姊妹

副主席及青少年事工：于天佑弟兄

文書：麥恩盈姊妹

財政：林譚美莉姊妹

宣教士關懷、推動、協調：林志鵬弟兄、
麥恩盈姊妹

差傳代禱信：李偉業弟兄

宣教分享：鄭麗娟姊妹、麥恩盈姊妹

差傳工作坊：各委員

「我又聽見主的聲音說，我可以差遣誰呢，誰肯為我們去呢，我說，我在這裏，請差遣我」（賽6:8）。先知以賽亞在烏西雅王駕崩那年，看見主坐在天上的寶座，看見主的榮耀，又看見天使撒拉弗的服侍，撒拉弗在壇上取了炭沾以賽亞的口，並說「你的罪孽便除掉，你的罪惡就赦免了」（賽6:7下）。然後先知聽見主問可以差遣誰，主並沒有直接問以賽亞，但當以賽亞看見異象，看見主的榮耀，看見自己的不潔，罪得赦免，又聽見主的呼召，他便回應接受差遣。

今天教會的宣教差傳聖工，是建基於聖經的真理…主的呼召。我們接受差遣前往主要我們去的地方，教會或教會與宣教夥伴（宣教基構）聯合成為差者，但真正能使宣教工作或宣教士完成使命的，是倚靠差遣我們的主，是寶座上的主。主也差遣了主耶穌道成肉身，成為第一位宣教士，主的捨己、捨命及忠心是我們的典範，靈福堂差傳事工的興起是主的恩情，主救贖了我們，主恩無量，感謝恩主，榮耀歸主。

2018-2019年度差傳事工工作包括

1 訂定認獻目標

感謝神！2018-2019年的差傳奉獻已超越預算目標，讓弟兄姊妹在本年度信心差傳認獻上，經歷神信實的供應。

2019-2020年的差傳認獻目標仍是\$150,000，下年度新增支持中華福音使命團在泰國的助學工作，至於劉德福牧師已經離開華人福音普世差傳會（GOI），所以我們也停止支持他，願神賜福他未來的事奉。

2 宣教分享

每月在崇拜安排宣教士、宣教機構和短宣隊在崇拜內分享：

- Pastor Simon Ball（愛爾蘭）
- 大明 & 小月（東亞）
- 麥恩盈姊妹（OMF Australia）
- 東亞短宣
- 日本短宣
- 台灣短宣
- 杜拜短宣
- Pastor David Fauchon (SIM Australia)
- M & J（東亞）
- Josh & Ling（東亞）

3 差傳祈禱會

- 大明&小月（東亞）
- Bathurst & Orange 短宣
- 杜拜短宣
- 台灣短宣

4 差傳主日

中文堂分別於2018年9月和2019年3月及5月舉行差傳主日崇拜，講員為孔嘉華傳道和鄺偉志傳道。

5 印制每月差傳代禱信

過往一年差傳部繼續為粵語、國語和英語堂提供宣教士和機構的每月代禱信，希望藉此讓弟兄姊妹與我們所支持的宣教士機構有更緊密的聯繫。祈禱求神讓弟兄姊妹能夠繼續在禱告上支持這班宣教士和機構在工場上的服侍。

6 差傳工作坊

今年繼續在國語堂崇拜後和粵語堂各團契，舉辦一個互動式的工作坊，讓參加者明白宣教士的經歷和挑戰，願神繼續幫助我們學習怎樣為宣教士禱告，和參與宣教。

7 宣教關懷

我們有機會通過不同的途徑支持宣教士，是我們的一種榮幸，我們不僅在經濟上支持宣教士，而且也在其他方面支持宣教士們。今年，我們繼續鼓勵靈福堂的各個小組選擇支持一個宣教士，與他們溝通並關心他們。

我們也同時定期聯繫我們的宣教士，詢問我們如何可以為他們禱告，並將這些代禱事項放在我們每月的宣教代禱信中。我們也鼓勵會友成員定期為他們禱告。就像過去幾年一樣，我們都會向每位宣教士送上他們選擇的聖誕禮物，以表達我們對他們在宣教工場上事奉上帝的感謝。我們感謝上帝，雖然我們的禮物只是小禮物，但因禮物是他們需要而在工場上找不到的，所以對他們也有一些幫助。今年，我們還派遣短期宣教隊到杜拜、東亞和日本去探望和支持當地的宣教士。

8 英語事工的差傳

看到神如何將本土和全球性的宣教置於人的心中，實是一種莫大的鼓舞。在過去一年裡，我們看到人們前往東亞、日本和杜拜進行海外短期宣教，並且參加Canton海灘，Maitland和Singleton等夏季宣教，我們還看到梁宇靖弟兄受到2017年12月短期宣教的影響，定意為神在泰國南部作為期一年的宣，並差派大明和小月進入宣教工場。讚美神！為着祂將使命放在人們的心中，以及讓他們願意去分享福音和為着祂的榮耀影響世界。一群具有宣教心的人，受到他們短宣之旅的影響，每兩個月也會聚在一起為我們合夥的宣教士祈禱。

9 策劃短期宣教

A Bathurst 和 Orange 宣教

感謝神引領我們在 Bathurst 和 Orange 城鄉宣教已有十年，我們主要參與的工作是探訪家庭和餐館、派單張、福音電影晚會、兒童聚會、查經、初信栽培、崇拜和主日學；而 Orange 的弟兄姊妹在鄧仲明宣教士夫婦帶領下，在2018年9月加入聖公會St Barnabas教會，12月有3位華人受洗加入教會，2019年7月華人第二代有1位兒童和1位青少年受洗加入教會，這是城鄉宣教的重要里程，願神繼續堅固，使他們成長！

至於 Bathurst 方面，由於過去兩年只有2位華人信徒恆常參加查經和崇拜（他們是 Bathurst 長老教會會友），宣教士決定在2019年7月開始暫停聚會，轉而探訪 Bathurst、Blayney 和 Lithgow 的餐館，使用手提電腦播放福音電影，傳揚福音。

城鄉佈道和城市宣教不同，城鄉華人數目不多，且非常分散，我們願意效法耶穌走遍各城各鄉去宣教。「耶穌對他們說：『我們可以往別處去，到鄰近的鄉村，我也好在那裡傳道，因為我是為這事出來的。』」可1:38

B 台灣短宣

2018年12月，差傳事工委員會與OMF合作，組建了一個短宣隊前往台灣。短宣隊一行七人前往東港，這是一個位於台灣西部海岸線的城鎮。這個小鎮是福音工作的硬土，傳統的偶像崇拜植根於人們的生活。對於短宣隊來說，在這樣一個小鎮上看到如此多的寺廟是令人矚目的。讚美主的帶領，團隊能夠與當地的OMF宣教士一起服侍。他們還為短宣隊提供了跟當地的非信徒分享聖經故事的培訓，這項技巧讓隊員可以在未來的佈道活動中應用。願主繼續讓差傳事工委員會動員我們的弟兄姊妹對宣教更有使命感，祈禱越來越多的人願意踏出參與不同的海外宣教。

C 日本短宣

一隊來自靈福堂的12人團隊於2018年12月13至26日前往了日本的青森地區，支持我們的宣教士凱恩和她所在當地的教會（弘前希望教會）。對於團隊而言，這既是寶貴又令人鼓舞的體驗，也真正讓我們看到了耶穌呼召基督徒去傳福音，並且宣教不僅是海外也是本土所需要的。

團隊做了什麼？

當我們教會一位宣教士凱恩在弘前任期將結束時，團隊定意去支持她。該團隊通過提供人力為外展的資源來支持她，例如在教會當地學校教授英語課程，預備烹飪課程，以及為即將到來的聖誕福音活動廣發單張，最終大約有180人來到，弘前希望教會視為全年主要的福音活動，當時教會通常只有大約40人。該團隊還藉以下活動來支持當地教會：

融入他們平常的主日崇拜、肢體相交，及分享生活猶如在悉尼的基督徒生活一樣。為了幫助教會順利運作，該團隊也參與了更具體的實務，如鏟雪和地板打蠟。

團隊是如何從旅程中得益呢？

雖然在日本宣教的時間不到3週，但該團隊真正洞見了誇文化宣教是甚麼一回事，並察看了上帝如何在日本人中不斷動工，團隊受益於靈命上的成長。乃透過讓人想起保持忠心和耐心的重要性，同時要更恆切祈禱依靠上帝改變日本人的心。彼此分享生命也展示了國際教會通過聖靈達致合一，團隊可與我們在悉尼一直所祈禱的弟兄姊妹親自見面，並有互動。這些經歷已經與悉尼三個會眾分享，作為一個鼓勵，並一睹我們支持的凱恩和其他海外宣教士在海外的的工作。

D 杜拜短宣

我們怎樣才可以改變世界？作為相信耶穌基督的信徒，我們應該做些什麼？耶穌吩咐了祂的信徒（門徒）做什麼？當我們稱祂為主和救主時，耶穌要我們做什麼？

一支由12人組成的團隊（8人來自靈福堂，2人來自悉尼的華人基督教會，2人來自布里斯本的教會）回應了上帝的呼召，於2018年1月進行了由華人福音普世差傳會（GOI）組織的阿聯酋短期宣教之旅。該團隊前往服事杜拜、阿布札比、阿茲曼、沙迦和鄰近的非阿聯酋國家巴林。該團隊與施約瑟夫婦以及其他前線宣教士合作，參與的工作包括查經、小組、崇拜講道、兒童主日學、領詩、探訪、主持親子講座以及其他事工支援任務。每個隊員都按照上帝賦與的恩賜服事，除了星期五上午和下午（相當於西方國家的星期日）舉行的崇拜外，由於人們在晚上11時左右才完成工作得以來聚會，因此團隊一般都在午夜時分工作。服侍的時間和地點對團隊來說是既困難又具挑戰性，然而，該團隊憑着神供應的力量、智慧、指引和保守，承擔了所有必需的任務。團隊已經學習並體驗了主的工作對不相信的重要性，並且從當地宣教士為福音的緣故全然擺上而得到真正的激勵。該團隊還見證了前線宣教士的支持是何等欠缺，儘管資源匱乏，他們堅毅地傳揚福音。這對團隊來說是一個很大的提醒，我們在如此安舒並且資源豐富的情況

下，我們應該為了福音而優先支持這些前線宣教士，從現在開始，該團隊已經了解到支持前線宣教士的重要性。

雖然阿聯酋宣教的主要對象是中國人，主卻使團隊能夠發現一群烏干達基督徒勞工的靈命需要，而為他們開展了一個查經小組，宣教工作是誇文化的！

服侍神在乎我們對上帝的信心，巴林的宣教士在短暫訪問該國後，承諾留下承擔耶穌的大使命，她沒有神學訓練，也不是牧師，現在卻是巴林一名全職宣教士，每天與當地的中國信徒閱讀聖經，帶查經小組、主日崇拜，甚至主領聖餐，她是獻給主的活祭。此外，施牧師已經65歲了，他在阿聯酋建立了7間教會，並會建立更多。他告訴我們，當他退休時，他什麼都沒有，沒有房子、車子和金錢。但他說，當神把他放在一個可以侍奉神和人的地方時，那就是他的家，為了將福音傳給人，他是百分之百地獻給主。這些人不是基於自己的情況和事實而服侍神，他們只依靠神的話語和對神的信心服侍，當他們倚靠上帝時，上帝會指示引領祂的子民。

我們可以在阿聯酋和主派遣的任何地方為主做出改變。

「耶穌又對眾人說：若有人要跟從我，就當捨己，天天背起他的十字架來跟從我。」路9:23

「所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名為他們施洗。」太28:19

「你不要害怕，因為我與你同在；不要驚惶，因為我是你的神。我必堅固你，我必幫助你；我必用我公義的右手扶持你。」賽41:10

2018-2019 Missions Committee

Pastors: Pastor Deborah, Rev. David Chen
(July to Dec 2018)

Deacon: Donald Tso

Chairperson: Eppie Cheng

Vice Chairperson & Youth Ministry: Stephen Yu

Secretary: Charissa Mak

Treasurer: Milly Lam

Missionary Care: Eric Lam, Charissa Mak

Newsletter co-ordinator: Edwin Lam

Missions Spot co-ordinator: Eppie Cheng,
Charissa Mak

Mission workshop: Missions Committee Members

Then I heard the voice of the Lord saying,
"Whom shall I send? And who will go for us."
And I said, "Here am I. Send me!" (Isaiah 6:8).
In the year that King Uzziah died, Prophet
Isaiah saw the Lord seated on a throne, high
and exalted. Isaiah saw the Lord seating on
the throne, he saw glory of God and also angel
seraphim's service. Seraphim took a live coal
from the altar and touched Isaiah's mouth and
said, "See, this has touched your lips; your guilt
is taken away and your sin atoned for" (Isaiah
6:7). Prophet Isaiah heard the calling from the
Lord but the calling is not a direct one. The Lord
had not asked Isaiah directly. However, Isaiah
saw the vision; the glory of our Lord; saw the
impurity of himself; his guilt been taken away.
Then he heard the calling from the Lord and he
answered the calling and ready to be sent.

The foundation of mission work of churches
today is from the bible: the calling of our Lord.
We accept the sending and go to the place
that God calls us to go. Church or church with
missionary organisation unite together to be
the sender who send missionaries out. But the
real sender is the Lord who help missionaries
and mission organisations to accomplish the
work. He is the Lord on the throne. The Lord also
sends His only son to become flesh. Jesus Christ
became the first missionary. The sacrifice and
faithfulness of Jesus Christ becomes our model.
The rise of the mission work of EFCA is the grace
of our Lord. Jesus Christ is our saviour. We praise
the Lord of His unlimited grace. We also give
thanks to Him and glory be to Him.

Here below are some highlights of the Missions
Ministry during 2018-2019:

1 Prepare the new Missions Budget

We praise and thank our Lord for the
support from brothers and sisters to the
Missions Fund offertory, it had exceeded the
2018-2019 target of 150k.

2019-2020 Missions Fund target remains 150k.
It was announced to church members in July.

2 Organised Missions Spot on Sunday Services:

- Pastor Simon Ball (Ireland)
- Pearl & Samson (East Asia)
- Charissa Mak (OMF Australia)
- East Asia Short Term Mission
- Japan Short Term Mission
- Taiwan Short Term Mission
- Dubai Short Term Mission
- Pastor David Fauchon (SIM Australia)
- M & J (East Asia)
- osh (East Asia)

3 Organised Missions Prayer Meeting

- Pearl & Samson (East Asia)
- Bathurst & Orange Short Term Mission
- Dubai Short Term Mission
- Taiwan Short Term Mission

4 Organised Missions Sunday

Cantonese & Mandarin Services both had
Missions Sunday on Sept 2018, March &
May 2019, speakers: Pastor Deborah Hung
and Pastor Richie Kwong.

5 Published Missions prayer letters

For the past financial year, the Mission
Committee continued to prepare missionary
newsletters to the congregations monthly.
This allowed brothers and sisters to stay
connected with our supported missionaries
and organisations. Please pray that brothers
and sisters will continue to support our
missionaries and organisations in prayer as
they continue to serve our Lord.

6 Organised mission workshops

This year we continue to run the interactive
workshops on the missionary journey at
different Cantonese fellowships and after
Mandarin Service; which help brothers
and sisters understand and experience the
challenges faced by missionaries. May God
help us learn how we can be involved in
God's Mission.

7 Missionary Care

It is a privilege to participate in mission
works by supporting our missionaries not
only financially but also in other aspects.

This year we continue to encourage various groups in EFCA to adopt missionaries to communicate with them and care about them. We also contact our missionaries to ask how we can pray for them and put them into prayers into our monthly missions prayer newsletter. We encourage our church members to pray for them regularly. Like every year, we sent Christmas gift of their choice to each missionary to express our appreciation of their effort in serving God in their missionary field. We thank God that although our gifts are only small gifts, our gifts are useful to them as some of them are what they need but cannot be found in their missionary fields. This year we have also sent short term mission teams to Dubai, East Asia and Japan to visit and support the missionaries in those fields.

8 Missions at English Ministry

It has been such encouragement to see how God has placed mission on people's heart, both locally and globally. Over the last year, we have seen people go on an overseas short term Mission trips to East Asia, Japan and Dubai, and get involved in summer missions such as Canton Beach, Maitland and Singleton. We have also seen Kevin Leung commit a year to serving God in South Thailand having been impacted by his short term Mission trip in December 2017, and sent Samson and Pearl on the mission field. Praise God for how He has put mission on people's heart and for their desire to share the gospel and impact the world for His glory. A group of mission minded individuals - impacted by their STM trip - have also been meeting up every second month to pray for the missionaries we partner with.

9 Organised Short Term Mission Trips

A Bathurst & Orange STM

Praise the Lord leading EFCA to serve Him locally at Bathurst & Orange for 10 years already, we mainly involved visiting family and restaurants, distributing flyers, Gospel Movie night, children's

program, bible study, running Chinese service and teaching Sunday School.

Thank God that Pastor Chung Ming Tang and Mrs Serene Tang had been working hard to help brothers and sisters to grow up and find a local church to undertake Chinese Mission in Orange. In September 2018, the Chinese Christians joined the local Anglican St Barnabas Church, in December three Chinese were baptised and joined the church, in July 2019, the second generation of Chinese (1 child and 1 teenager) were baptised and joined the church. Those are an essential milestone in towns and rural mission, may God continue to strengthen and make them grow.

During last two years Bathurst only have two believers regularly join our bible study and Chinese Service, and since they are church members of a local church, Pastor Chung Ming decided to stop the bible study and service in July 2019, it's a hard decision but we are happy to continue to serve God at Bathurst, Blayney, Lithgow by visitation of restaurants, hope to share gospel movie with laptop in these urban and rural areas. Special towns and rural missions are different from city missions, the number of Chinese is small and very scattered, but we would like to follow Jesus' mission work sample to travel through various towns and villages.

Jesus replied, "Let us go somewhere else - to the nearby villages - so I can preach there also. That is why I have come." (Mark 1:38)

B Taiwan STM

In December 2018, the Missions Committee partnered with OMF and organised a short term mission team to Taiwan. The team of seven went to Donggang which is an urban township located on Taiwan's Western coastline. The town is hard soil for Gospel work

with traditional idol worship rooted in people's lives. It was eye opening for the short term mission team to see so many temples situated in such a small town. Praise the Lord for His guidance, the team was able to serve alongside the local OMF missionaries. They also provided the team training in sharing Bible stories to local non-believers, a technique that can be applied by team members in future evangelical events. May the Lord continue to utilise the Missions Committee to mobilise our brothers and sisters to be more mission minded. Pray that more and more are willing to step out of their comfort zone and participate in different overseas missions.

C Japan STM

A team of twelve people from EFCA church went to the Aomori region in Japan to support our missionary Hoi-Yan and her local church (Hirosaki Nozomi Church) for a short term Mission spanning from the period of 13th to 26th of December 2018. It was both a valuable and encouraging experience for the team, but also really opened our eyes to Jesus' call for Christians to evangelise, and the need for Mission not just internationally, but back at home.

What did the team do?

The team went to support one of our church missionaries, Hoi Yan, as she neared the end of her term in Hirosaki. The team supported her by providing manpower in conducting outreach such as in teaching English classes within the church and at the local school, preparing cooking classes and also leafleting for the upcoming Christmas evangelistic events. Around 180 people ended up coming Hirosaki Nozomi Church's main evangelistic events of the year, when the Church normally only had around 40 people. The team also supported the local church by joining

their regular Sunday Services, having fellowship with each other and sharing what life looked like as Christians living in Sydney. To help with the smooth running of the church, the team would also participate in more mundane tasks such as snow shovelling and floor waxing.

How did the team benefit from the trip?

Although less than 3 weeks was spent doing mission in Japan, the team gained real insight into what cross-cultural Mission looked like and saw how God was continually working in the Japanese people. The team benefited from growing spiritually in being reminded of the importance of remaining faithful and patient while prayerfully relying on God to change the Japanese people's hearts. Sharing life with each other also revealed the unity that the international church has through the Spirit and the team would tangibly see and interact with the brothers and sisters that we had been praying for back in Sydney. These experiences were something that was shared with three congregations in Sydney as an encouragement and to show a tangible glimpse into who and what we are supporting as we send Hoi Yan and other missionaries overseas.

D Dubai STM

How can we make a difference to the world? What should we do as believers of Jesus Christ: Christians? What has Jesus instructed His believers (disciples) to do? What has Jesus wanted us to do when we say we make him Lord and Saviour?

A team of 12 people (8 from EFCA Church, 2 from CCC church in Sydney, and 2 from churches in Brisbane) answered God's calling to undertake a short term Mission trip to UAE under

Gospel Operation International (GOI) in January 2019. The places the team went to serve were Dubai, Abu Dhabi, Ajman, Sharjah, and a neighbouring non-UAE country named Bahrain. The team served in partnership with Rev. Joseph Sze and Mrs Sze, and other frontline missionaries. Works the team had involved included conducting Bible studies, cell groups, preaching in worship services, Sunday School for children, choir, visitation, conducting parenting talk, and other ministry back up and support tasks. Each team member served according to their gifts from God. Apart from worship services which take place on Friday morning and afternoon (equivalent to Sunday in Western countries), the team carried out ministry works at around midnight due to the fact that people would be free to meet after they finish work at around 11pm. It was hard and challenging for the team due to time and place. However, the team undertook all the required tasks with God's provision of strength, wisdoms, guidance, and protection. The team has learnt and experienced the importance of the Lord's work to non-believing people, and has been truly encouraged by local missionaries who have sacrificed themselves fully for the sake of the Gospel. The team has also witnessed the lack of support to the need of frontline missionaries. Despite of shortages, they preserve in proclaiming the Gospel. That has been a big wake-up call to the team that where we are so comfortable and have so much abundantly, we should support those frontline missionaries as a matter of priority for the sake of the Gospel. The team has learnt the very importance to support frontline missionary people from now on. Although the main focus in UAE's Mission is for the Chinese people, the

Lord has enabled team to discover the spiritual need of a group of Uganda Christian labourers in Dubai. For that, a bible study group was formed for the Uganda brothers. Mission work is cross-cultural!

Serving God depends on our faith in God. The missionary in Bahrain has committed to stay and undertake Jesus' Great Commission after a short visit to the country. She has no theological training, and is not a pastor. She is now a full time missionary in Bahrain, conducting daily bible reading for local Chinese believers, bible study group, worship service on the Lord's day, and even Holy Communion. She is a living sacrifice for the Lord Jesus. Also Rev. Sze is already 65 years old. He has planted 7 churches in UAE, and with the prospect to plant more. He told us that when he retires, he has nothing. He doesn't have a house, a car and money. But he says, when God puts him in a place where he can serve God and people, that is his home. He is giving 100% to the Lord for the sake of the gospel to be brought to people. These people serve God not due to their own circumstances and reality, they serve due to God's word and faith in God only. God would guide and lead His people when they depend on Him.

We can make a difference for the Lord in UAE and anywhere the Lord would send us to.

Luke 9:23, "Whoever wants to be my disciple must deny themselves and take up their cross daily and follow me."

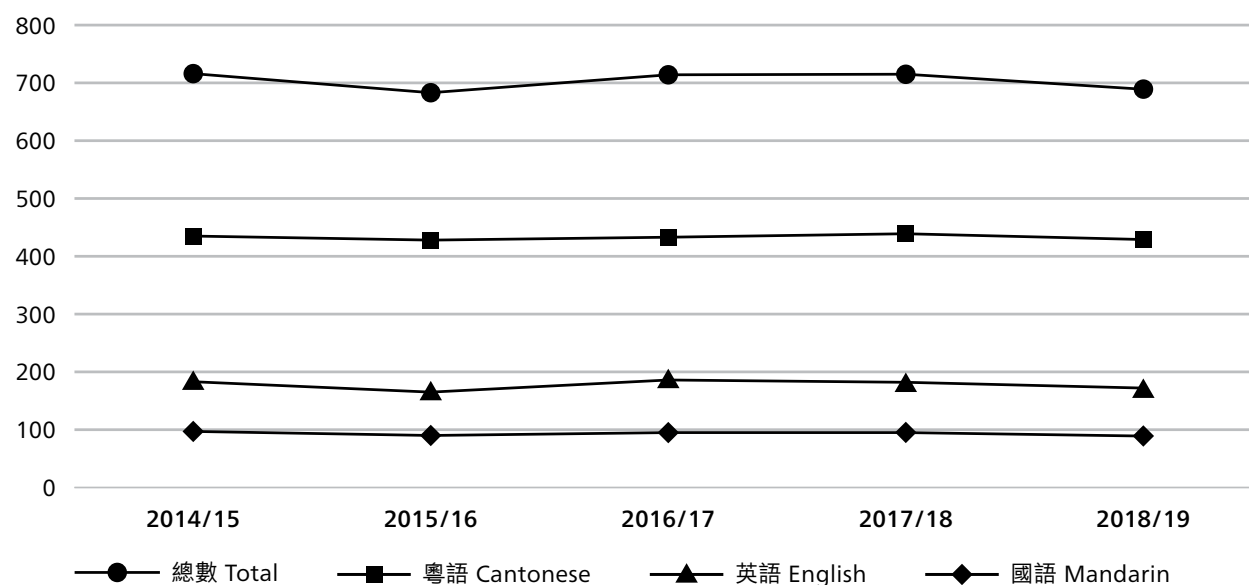
Matthew 28:19, "Therefore go and make disciples of all nations, baptising them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit."

Isaiah 41:10, "Fear not, for I am with you; be not dismayed, for I am your God; I will strengthen you and help you; I will uphold you with my righteous right hand."

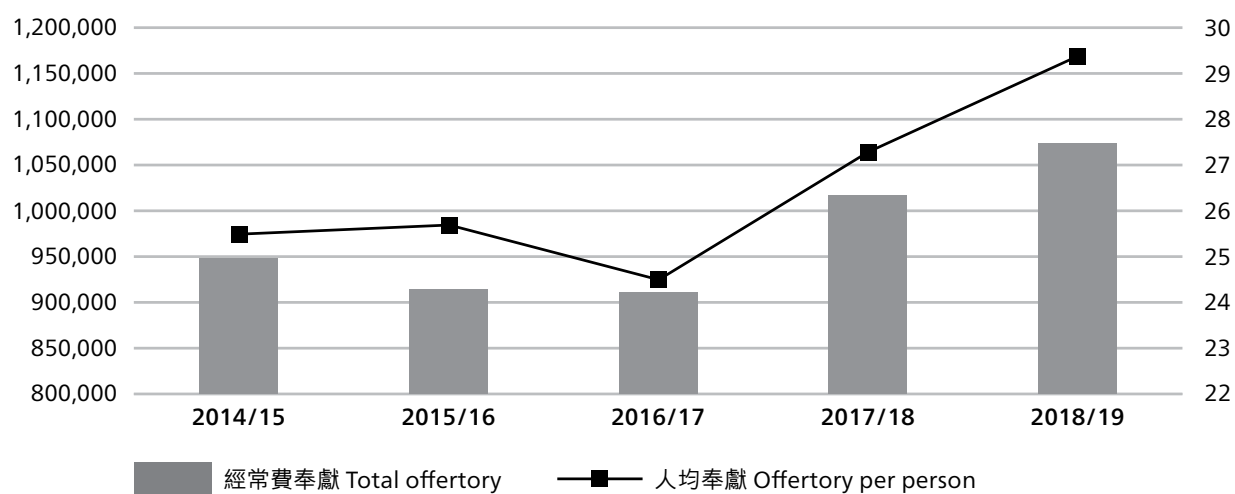
主日平均出席人數 Average weekly attendance	2017/18	2018/19
粵語崇拜 Cantonese services	439	429
9:00 service	244	234
11:15 service	127	127
11:45 service	69	69
英語崇拜 English services	182	172
11:00 service	92	98
17:00 service	51	37
SWITCH	64	58
Combined service	127	122
國語崇拜 Mandarin service	95	89
總數 Total	715	689

每主日經常費奉獻目標 Weekly offering target (\$)	21,000	22,000
每主日經常費奉獻 Average weekly offering (\$)	19,547	20,256
人均奉獻 Average weekly offering per person (\$)	27.34	29.38

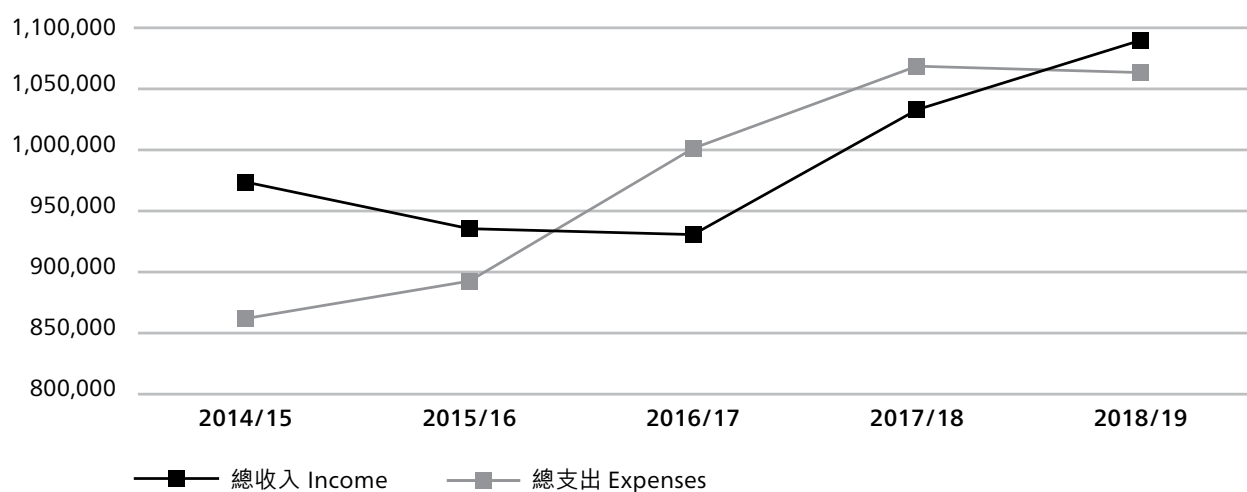
主日平均出席人數 Average Weekly Attendance



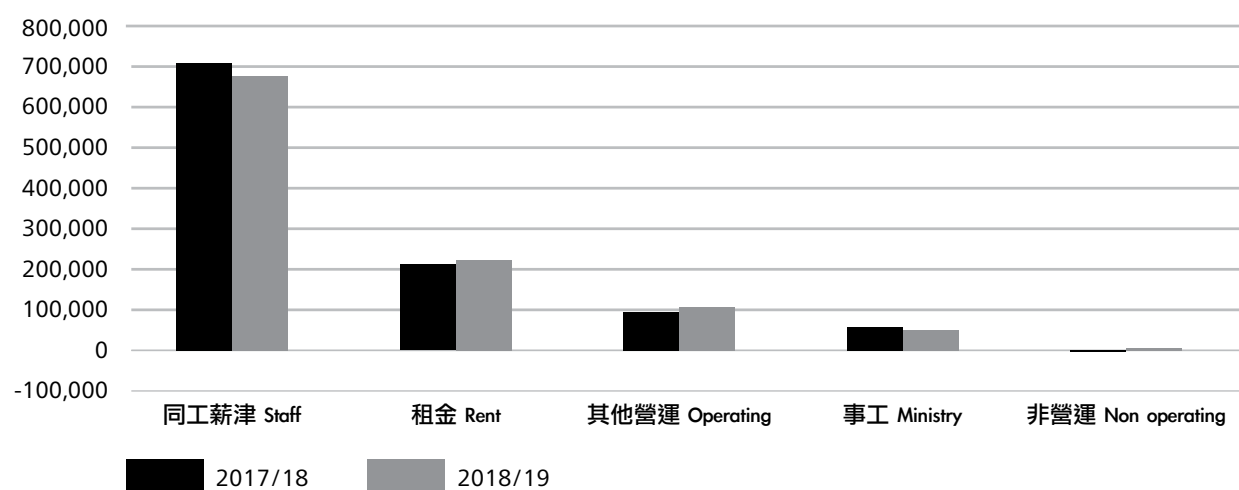
經常費奉獻 General Fund Offertory (\$)



總收入及總支出 Income and Expenses (\$)



總支出 Expenses (\$)



顧問牧師 ADVISORY PASTORS

麥伯全牧師

Rev. Joshua Mak

陳黔開牧師

Rev. Kenneth Chan

榮休牧師

HONORARY RETIRED PASTOR

余啟照牧師 Rev. Kai Chiu Yue

教牧隊工 PASTORAL TEAM

謝友德牧師（主任牧師）

Rev. Dr. David Tse (Senior Pastor)

李志強牧師

Rev. Bob Lee

李馮月芬傳道

Pastor Florence Fung

孔家華傳道

Pastor Deborah Hung

鄺偉志傳道

Pastor Richie Kwong

李東傳道

Pastor Steve Li

幹事同工 CHURCH OFFICE STAFF

陳麥淑嫻姊妹（行政幹事）

Tracy Mak

李學志弟兄（部份時間幹事）

Hunter Lee (part-time)

潘鍾素娥姊妹（部份時間財務幹事）

Freda Poon (part-time)

總會代表 DELEGATES TO FEFCA

李瑞儀姊妹

Regina Lee

關永強弟兄

Keith Kwan

陳國達弟兄

Kwok Tat Chan

吳偉治弟兄

Zeus Ng

羅志榮弟兄

Michael Law

執事會 DEACONS BOARD

許國堅執事（主席、教會發展委員會、物業維修、人力資源委員會、聘牧委員會）

Joseph Hui (Chairman, Church Development Committee, Property Maintenance, Human Resources Committee, Pastoral Search Committee)

謝剛興執事（副主席、人力資源、聘牧委員會）

Angus Tse (Vice-chairman, Human Resources, Pastoral Search Committee)

伍尚達執事（司數、財務委員會、粵語事工委員會）

Alan Wu (Financial Secretary, Finance Committee, Cantonese Ministry Team)

陳茂昇執事（司庫、財務委員會、教會發展委員會、神學生助學金委員會）

Alvin Chan (Treasurer, Finance Committee, Church Development Committee, Theological Student Scholarship Committee)

張世文執事（文書）

Lincoln Cheung (Secretary)

曹寶耀執事（差傳事工、教會發展委員會、人力資源委員會、聘牧委員會）

Donald Tso (Missions Ministry, Church Development Committee, Human Resources Committee, Pastoral Search Committee)

羅李六如執事（英語事工委員會、跨語言外展事工）

Louise Law (English Ministry Team, Cross Language Outreach Ministry)

劉凱誼執事（資訊科技、粵語事工委員會）

Ash Lau (IT, Cantonese Ministry Team)

鄭龍韜執事（英語事工委員會、神學生助學金委員會、人力資源委員會、聘牧委員會）

Arthur Cheng (English Ministry Team, Theological Student Scholarship Committee, Human Resources Committee, Pastoral Search Committee)

王品端執事（國語事工委員會、跨語言兒童事工、聘牧委員會）

Claire Wang (Mandarin Ministry Team, Cross Language Children Ministry, Pastoral Search Committee)

茹志明執事（財務委員會、人力資源委員會）

Raymond Yu (Finance Committee, Human Resources Committee)

所以，我親愛的弟兄們，你們務要
堅固，不可搖動，常常竭力多做主工；
因為知道，你們的勞苦在主裡面
不是徒然的。

歌林多前書15:58

Therefore, my dear brothers and sisters,
stand firm. Let nothing move you.
Always give yourselves fully to the work
of the Lord, because you know that your
labor in the Lord is not in vain.

1 CORINTHIANS 15:58

Evangelical Free Church of Australia

28-30 Wellington Road, East Lindfield, NSW 2070 Australia

T (02) 9415-6044 F (02) 9415-6412 E lindfieldoffice@efca.org.au

www.efcacantonese.org.au | www.efcamandarin.org | www.efcaenglish.org